



II 54733  
**ZARJA** *The* **DAWN**

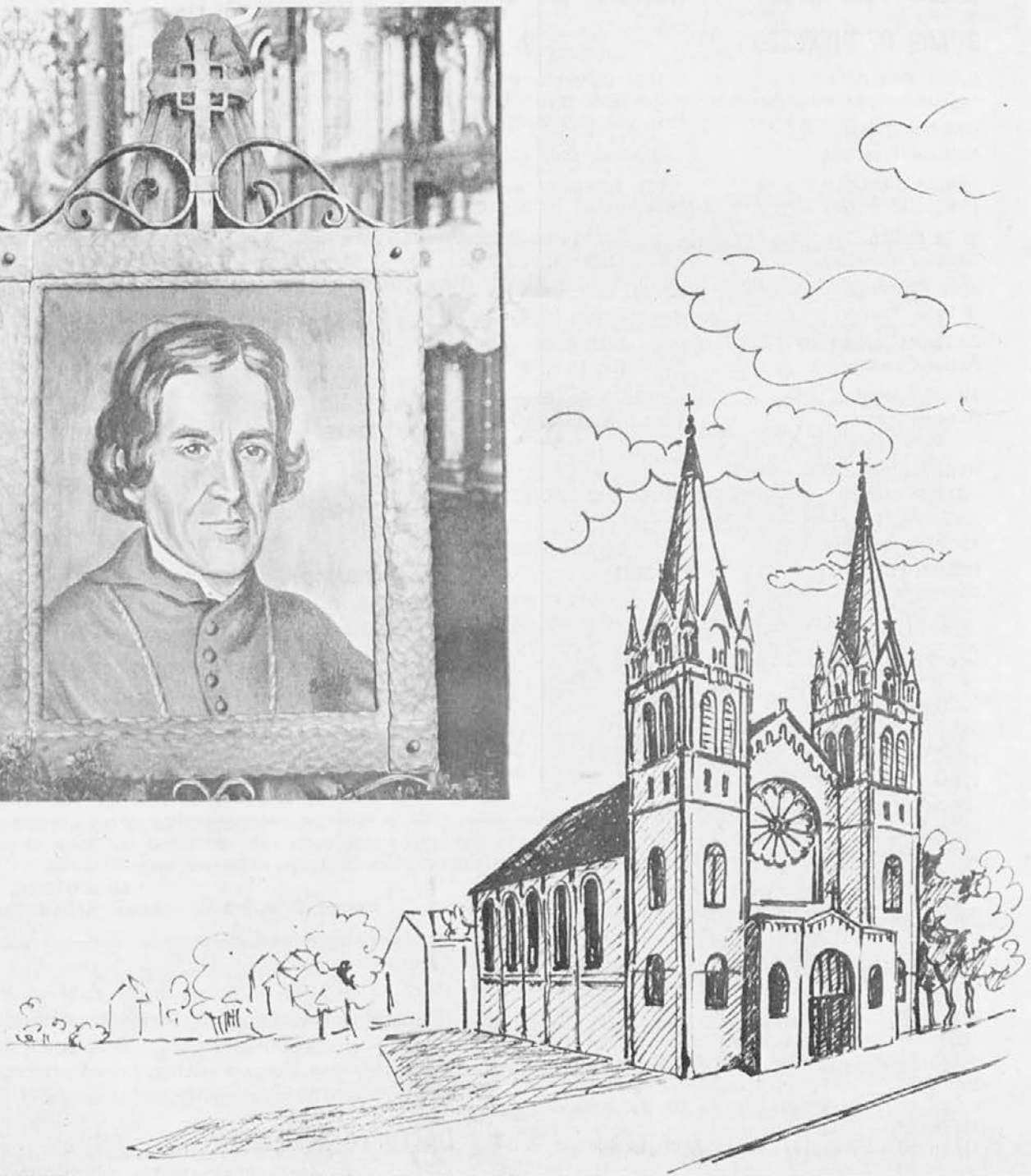
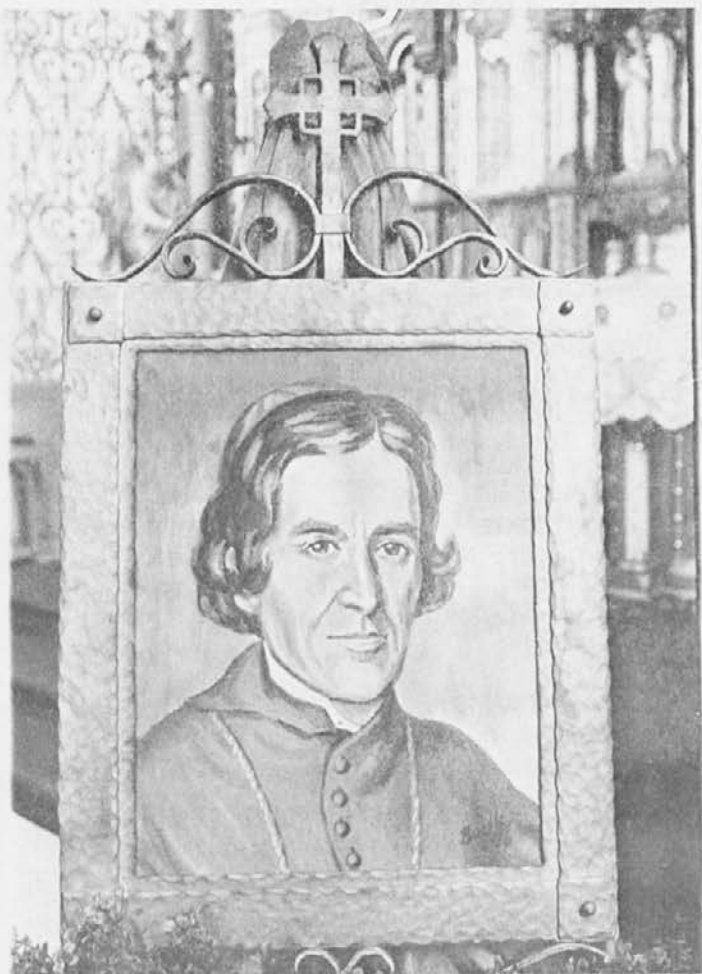
URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 3

MARCH, 1976

VOLUME 48



**ST. JOSEPH'S CHURCH IN JOLIET, ILL. — A NEW BARAGA LANDMARK**



# ZARJA - THE DAWN

NO. 3

MARCH, 1976

VOLUME 48

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze  
Published Monthly except one combined issue, July-August — izhaja vsak mesec razen skupne številke za julij-avgust.

Annual Subscription \$5.00 — naročnina \$5.00 letno  
For Social Members, .40 per month  
za družabne članice .40 mesečno  
Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd.,  
be in the hands of the Editor by the FIRST of the month.  
Chicago, Ill. 60608

Second Class Postage paid at Chicago, Ill.  
All communications for the next issue of publication must  
— Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti  
v rokah urednika do 1. v mesecu.  
Editorial Office: 1937 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608  
Telephone Bishop 7-2014, Area Code 312

## SLOVENIAN WOMEN'S UNION NATIONAL OFFICERS

### BOARD OF DIRECTORS

**MARIE PRISLAND** 1034 Dillingham Ave.,  
Founder — Honorary President Sheboygan, Wis. 53081

**MARY BOSTIAN** 19617 Mohawk Ave.,  
National President Cleveland, Ohio 44119

**FANIKA HUMAR** 8101 Edgewater Road,  
National Secretary No. Riverside, Ill. 60546

**OLGA ANCEL** 1115 Frederick  
National Treasurer Joliet, Ill. 60435

**ANN KOMPARE** 9132 So. Constance Ave.,  
National Auditor Chicago Ill. 60617

**BARBARA ROSANDICH** 1212 E. Sheridan  
National Auditor Ely, Minn. 55731

**MARION MAROLT** 1512 So. 53rd St.,  
National Auditor West Allis, Wisc. 53214

\* \* \*

**REV CLAUDE OKORN, O.F.M.** 8500 W. Cold  
Spiritual Advisor Spring Rd., Greenfield, Wis. 53228

**MARIE A. FLORYAN** 1512 So. 53rd Street  
National Vice-President Milwaukee, Wisconsin 53214

**LILLIAN PUTZELL** 3731 S. Home Ave.  
Director Women's Activities Berwyn, Ill. 60402

**CORINNE LESKOVAR** 2032 W. Cermak Road  
Managing Editor Chicago, Ill. 60608

**HERMINE DICKE** 3717 Council Crest  
Secretary, Scholarship Committee Madison, Wisc. 53711

### STATE PRESIDENTS

**Honorary State Presidents:**

**ANNA PACHAK** 2009 Oakland  
Pueblo, Colo. 81001

**MARY TOMSIC** Box 202  
Strabane, Pa. 15363

**OLGA MESOJEDEC** 2330 E. Evans St.  
Colorado-Kansas-Missouri Pueblo, Colo. 81004

**ROSE KRAEMER** 2623 S. Howell Ave.  
Wisconsin Milwaukee, Wis. 53207

**SOPHIE MAGAYNA** 315 E. 284th St.  
Ohio-Michigan Willoughby, O. 44091

**ANNA TRONTEL** 701 Kendall Ave.  
Pennsylvania - New York Pittsburgh, Pa. 15201

**ROSE SCOFF** 2208 Mariposa  
Calif. - Wash. - Ore. San Francisco, Calif. 94110

**ANN LUSTIG** 10412 Ave. L.,  
Illinois - Indiana Chicago, Ill. 60617

**ANGELINE KARISH** Box 428  
Minnesota Biwabik, Minn. 55708

### ON THE COVER . . .

Prayers will be flowing heavenward from St. Joseph's church in Joliet as parishioners view the picture of Bishop Frederic Baraga, newly installed there. His beatification is sought. Pray and be a member of the BISHOP BARAGA ASSOCIATION. Send \$5 for yearly membership to the Association at 239 Baraga Ave., Marquette, Mi. 49855.

### HAPPY BIRTHDAY IN MARCH:

**Presidents:**

March 5 — Theresa Pahula, Br. 34, Soudan, Minn.  
March 8 — Mary Zakrajsek, Br. 86, Nashwauk, Minn.  
March 11 — Anna Mae Melle, Br. 91, Oakmont, Pa.  
March 13 — Josephine Artac, Br. 102, Willard, Wis.  
March 15 — Mary Ann Brletich, Br. 81, Keewatin, Minn.  
March 15 — Betty Matjasic, Br. 101, Bedford Hgts., O.  
March 16 — Paula Kokal, Br. 96, Universal, Pa.  
March 20 — Betty Ann Murphey, Br. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.  
March 21 — Mary J. Kameen, Br. 7, Forest City, Pa.  
March 23 — Sylvia Stanfield, Br. 5, Indianapolis, Ind.  
March 25 — Maria Bernik, Br. 2, Chicago, Ill.  
March 31 — Mary Kolegar, Br. 25, Cleveland, Ohio

### EVERYONE INVITED!—S.W.U. MIDWEST BOWLING TOURNEY

Is April 10-11, 1976

If you have not as yet called me or written to me that you want to participate in the Midwest bowling Tournament, **do so now.**

If there are any openings I will be able to accommodate you.

The tournament will be held in West Milwaukee, Wisconsin at the Kuglitch's Lanes, 4401 W. Greenfield Ave. I am hoping for a large turnout. If you don't bowl please come and watch and see some of your old friends from out-of-town, in the Milwaukee area.

**LIL PUTZELL,**  
3731 Home Avenue Berwyn, Ill. 60402 Phone 312-484-5573

### Secretaries:

March 3 — Jennie M. Flisek, Br. 91, Oakmont, Pa.  
March 8 — Mary Podgornik, Br. 99, Elmhurst, Ill.  
March 9 — Julia Klemencic, Br. 90, Bridgeville, Pa.  
March 15 — Ann Dickovich, Br. 81, Keewatin, Minn.  
March 25 — Frances Kucic, Br. 27, N. Braddock, Pa.

### DATES TO REMEMBER . . .

March 7 — ANNIVERSARY PARTY, Br. 96, Universal, Pa.  
April 10-11 — MIDWEST BOWLING TOURNEY, Br. 17, West Allis, Wis.  
April 25 — 40TH ANNIVERSARY MASS, Br. 73, Warrensville Hgths., O.

# WELCOME TO PITTSBURGH!

Hostess Branch, No. 26, Pittsburgh, Pennsylvania, extends a cordial invitation to all the National Officers, Delegates, Members and Friends of the Slovenian Women's Union of America attending the 17th NATIONAL TRI-ENNIAL CONVENTION, MAY 23-26, 1975 in the fair City of Pittsburgh, the Gateway City of America in The Bi-Centennial State of Pennsylvania!

## The Program of the Convention is as follows:

Registration upon arrival Saturday and Sunday at the Hotel.

SUNDAY: 11:00 a.m. SOLEMN HIGH MASS at St. Mary Assumption Church officiated by Rev. Ferdinand Demšar, Pastor

1:00 p.m. Brunch at the Church Hall

6:00 p.m. GRAND BANQUET AT THE PITTSBURGH HILTON  
followed by dancing

MONDAY — TUESDAY — WEDNESDAY: Convention Sessions begin Monday morning at 9 a.m. continuing all three days. Lunch will be served at the Hotel for Officers and Delegates and is also available to visitors each day.

MONDAY EVENING: Free time.

TUESDAY EVENING: Dinner and Show at the Holiday House.

Cost for all the above (except hotel lodging) is \$50.00 per person.

## Convention Handwork Exhibit and Sale

SCHOLARSHIP ROOM will be open during the Convention Sessions days and delegates are asked to bring their donations to this area early Monday. Sales of handwork will continue until the supply is sold out. All proceeds for the S.W.U. Scholarship Fund.

## ONE OF PITTSBURGH'S FINEST

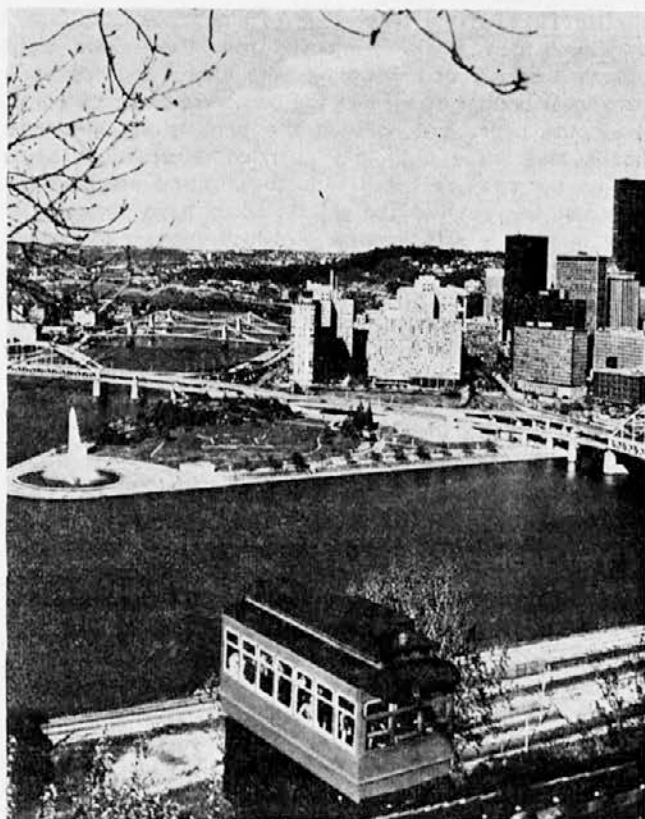
The site of this Convention will be the PITTSBURGH HILTON HOTEL, located on the "Point" of the Golden Triangle, across from the Point State Park where the Allegheny and Monongahela Rivers merge to form the Ohio. The scenic beauty of the area and downtown Pittsburgh is a perfect Conventioneer's setting.

Reservation Cards for the Pittsburgh Hilton will be mailed to every delegate and officer. Additional cards are available from the local committee or the SWU Home Office. Room rates are as follows:

**\$28.50 Single Room for one person**

**\$36.50 Double Room for 2 or 3 persons**

Room payments will be the responsibility of the individual.



For further information, Hotel Reservation Cards, pre-payment of \$50.00 food cost package, and individual or group tours, please contact the secretary of Br. 26:

Mrs. Mary Slaney, Chairman  
1513 Hawthorne  
Pittsburgh, Pa. 15201  
Telephone: Area 412-781-8886

For Transportation arrangements to the Convention City, contact your local National Officer Branch officer or the S.W.U. Home Office.

IRENE ODORIZZI:  
2362 Paddock Lane  
Reston, Va. 22091

## THE IMMIGRANT

"I baptize thee, Veonica Cuculič, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost."

The year was 1894, in the city of Mrkopalj and as a tiny infant I was unaware of the long hard life which awaited me. Every bit of grace in those drops of blessed water would be needed to strengthen me for difficult days ahead.

Being the second oldest child in a family of nine, I remember helping deliver some of my younger brothers and sisters when they were born. Out of nine youngsters only three survived.

We were so poverty-stricken that our education stopped after third grade, when we were expected to go to work. My first job was as a cow herder for \$1.00 a year. The family who employed me promised that I would be allowed to continue my schooling — a promise they never kept.

My next job, at seven years of age, was with a Jewish family who owned a store and tavern. They liked the way I washed and dried the dishes and would give me a little rice to take home to my parents. There was no other pay! Their three daughters, Eda, Gize and Annie were teachers and when they went out on dates to Zagreb, they asked me to rub their backs and necks with kerosene to make their skin soft and white. They even asked my advice as to what they should wear and I also helped them with their makeup.

In 1913, at the tender age of nine, a wealthy family in Fiume now Rijeka, employed me. There were eight priests rooming and boarding with them and my work was never done. I cleaned all the bedrooms and bathrooms, made the beds, and polished the parquet floors on my hands and knees until they sparkled. In addition I also milked the cows, assisted with cooking and prepared the charcoal fire so that the priests could have coffee after they were done with masses — which seemed to last all day long.

An incident which I remember vividly was the day I had to clean an eel for supper. As I stood near the open window on the third floor of the building, the slippery eel suddenly fell out of the window to the courtyard below. I dashed down the three flights of stairs as fast as I could run and out into the court yard where I searched frantically for the eel. Luckily, I found it, rushed back up the three flights of stairs, washed the eel, cut it up into little pieces and began to prepare supper. All this at the ripe old age of nine.

One day Miss Schwartz, a good friend of my employers, introduced me to her brother who had just arrived from America for a visit with his parents. Ignace was his name and he told me of the United States and of his work in the copper mines in Michigan... We talked of many things and eventually of marriage. My mother thought I was too young for marriage but after I one month, I gave him my answer, "Yes." At the age of 15½ I was married to Ignace Schwartz in Lokve. We bought a little house but after only one month, he went back to America where he would work hard, earn more money and then return to me. For five long years, I lived with my husband's parents waiting for his letters and his return to Yugoslavia. But he never returned.

In 1914, I sailed for America on the very last boat able to leave Europe. Shocking announcements of King Ferdinand's assassination appeared in all the newspapers. World War I was now inevitable. Flags flew at half mast



and troops were marching in Belgium. The air seemed as though it would explode. Everything around us looked frightening. Our boat had to sneak by Havre, France through the English Channel to England and then finally on to Canada. I don't recall in which country I was, when they gave me money with holes in it. I cried and cried.

At one point, I was put on the wrong train and had to ride to the end of the line. It was dark when I was taken off the train. The depot had already closed for the night. Alone, frightened, tired and cold, there was no one I could turn to for help. All night long, I sat outside the depot huddled in a corner, hoping that no one would come along and kill or rob me. Drawing my big wool shawl around me, I waited through the cold dark night fearful and alone until the train came down the track at 6 o'clock in the morning.

While in England, I remember that sleeping quarters were limited. All the women travelers were required to sleep in one long community building. Here we all contracted lice. Continually we brushed and brushed our hair to rid ourselves of the lice.

Crossing the Atlantic took twenty-one days. Many people became ill and were never seen again, so I assumed they died. But there was never word of any burials. Fortune was with me at sea because I was able to eat anything and felt well the entire voyage.

When we arrived in Canada, I was held for questioning. They locked me up in a room with bars for three days, without any food. On the third day, I was finally given some food — the first fried egg I had ever eaten and toast which was paper thin. For some reason which I shall never know, the Canadian officials considered me a spy and marked my back with a big X for deportation. Because of the language barrier they took me to the library to see if I could find a book in my language. I couldn't find Croatian but took a Slovenian book because I understood a little. From the library we went into a spacious room with a large oblong table. The officials questioned me and the interpreter would translate my answers. Surprisingly, I was not afraid because I knew that I didn't do anything wrong.

"Do you have a picture of your husband?"

I showed them my locket with our two pictures.

"Where is your husband now?"

"In Michigan."

The officials immediately sent a telegram to my husband requesting him to forward a \$100 check to prove that we were married. When the money arrived, I was fed and sent on my way to Victoria, Michigan now a ghost town. Finally, Ignace and I were reunited, after five

## ACTIVITIES

### No. 1, SHEBOYGAN, WIS.

In my January report the following was omitted in the print shop: The two couples names for anniversary wishes were: Mr. and Mrs. Edward Melanz and Mr. and Mrs. John Plesetz. Our deep sympathy was to the Frank Bibich family.

Our annual card party will be held **June 16th**. Again we need your cooperation for a successful event.

Congratulations to Mr. and Mrs. Mrs. John Chuck who observed their 60th wedding anniversary. (See photo p. 17).

Please try and enroll a new member — the Campaign is drawing to a close.

Get well wishes and speedy recovery to the sick.

Come and see us at the next meeting — date March 21st.

**MARGARET FISCHER.**  
Secretary.

### No. 6, BARBERTON, OHIO

Due to very bad weather for our Jan. 11th meeting, we postponed it until Feb. 8th at the Slovene Center.

Our December meeting was well conducted. Had a little party afterward and played a game — enjoyed by all. Do hope our ladies will come to our meetings.

Elections resulted in the same officers, only new secretary, Mary "Mitzi" Swaggard in place of Mary Lauter who had a knee operation and is unable to take on the extra duty.

Mary Lauter is our Mother of the Year for 1976. Good luck and good health to her-our wishes!

Ladies, meetings are the second Sunday. Please come. Thank you. Respectfully.

**MITZI.**

### No. 12, MILWAUKEE, WISC.

January really hit us with snow and wouldn't you know, the meeting date had to be on one of the worst snowfalls; but in spite of it, the rugged Slovenes showed up in greater number than we expected, so our meeting was quite well represented.

The new officers were all present and the business and reports were all given and discussed. We decided

years and a hectic journey to the United States.

We had a house and decided to take in boarders, nine of them in all. I fixed lunch pails, washed clothes by hand and cooked big hearty meals. All the immigrants worked very hard, but many of them were accustomed to hard work from the old country. There was one difference though — here in America the rewards were greater!

Our first daughter was born in 1915. There were no mid-wives as in Europe, only male doctors, which was hard for most immigrant women to adjust to. When she was born, the baby was so blue, that the doctor didn't

to wait for more response on the patron ads for the convention. Keep watching and reading your "Zarja" for more detailed information and start making your plans to attend as you won't be disappointed in this one, I'm sure, as it's also our country's Bicentennial Year and we'll be in a lot of the original territory.

Tickets to help pay your group's expenses for a delegate were distributed to all branches so be sure you contact your officers about them. The prizes are all cash money for the winners and the delegate is still to be elected, so let's hope more of you can attend the next few meetings to have a voice in the election and decisions to be made.

It was also decided to run a card party and the date will be May 16th, 1976 at Rebernik's. So, mark that date as one of your socials.

A cash attendance prize was started with Mary Starich being the number one winner.

Stavia donated three door prizes, a bottle of home-made wine, a pin and 3 bars of soap. Thank you, Stavia.

Mary Evanich donated a cake for her December birthday and Olga Fredericks brought an apple strudel, so we again enjoyed a light lunch on a beautifully set table by the president, Jo Wilhelm and her twin sister, Anne Meier.

In spite of the late hour and the snow, the women still wanted to play some games and because it helps the Sunshine Club, we had our usual pastime.

We welcome Ann Gorishek into our branch. She transferred from Br. 43.

We also learned that Christine Boyance's husband was in the hospital. She was missed at the meeting because of it. Pray for them.

At this writing I also regret to report that one of our oldest and most loyal as well as generous ladies is in a coma at St. Joseph's Hospital, Celia Novak. You all know her, so pray for her and her family as well. She is the mother of Mary Starich and has granddaughters also in our lodge. We certainly miss her as she has been very active attending all meetings, even the January one. Pray for her

expect her to live. He immediately plunged her into a copper boiler full of hot water and she has been tough and hardy ever since.

In 1919, we heard about all the work on Minnesota's Iron Range, so we moved to Keewatin with our five children and then eventually to Hibbing. Our youngest child was born in Minnesota.

After 6 children, 19 grandchildren and 18 great-grandchildren, I can look back over a lifetime of hardship, tears, smiles and happiness and thank God for the strength, endurance and blessings he gave to this Immigrant from Mrkopalj.

and any others whom you may know about.

It was heartening to hear that Rose Schroeder is coming along. She has been confined to a wheel chair at home for several months, and too, she needs prayers.

God bless you all!

**MARY DEZMAN.**

### No. 13, SAN FRANCISCO, CAL.

Thanks to all the ladies for making our February meeting such a well-attended one. This is a good omen for the new year. Our newly appointed officers were installed by our State President, Rose Scoff. We wish all officers a good year ahead! We were pleased to have Mary Pecavar, a Junior Member and Katie Radovich, a Charter Member, present at our meeting. Michele Seril, our Financial Secretary read the initiation pledge and three new members were sworn in the Slovenian Women's Union. They are: Ivanka Lukezic, Katica Pecavar and Mary Pecavar. Welcome aboard, ladies! Mrs. Helen Sustarich was appointed chairman of the Mother of the Year Brunch. For those of us who like to plan ahead, May 2 has been designated for our Mother of the Year Brunch honoring Mrs. Anna Fabian. Beginning with 9:30 a. m. Mass at the Church of the Nativity. There will be more information on this special day in the next issue of Zarja.

We have been given tickets to sell which are important to our lodge as they will help us towards sending a delegate to the convention. It is important to our branch to be represented.

Congratulations to Doris and Tony Lovrin who recently celebrated their 25th. Wedding Anniversary and to Anna and John Stich who celebrated their 50th. year together as man and wife. Our very best wishes to them.

At the close of our business meeting our social followed. We sang Happy Birthday to officer, Michele Seril, and to Ruth Zwysig. We celebrated in grand style with 5 beautiful and delicious cakes that were brought by president, Josephine Aiuto, Vice President, Anna Fabian, Agnes Lovrin, Katie Radovich and Mary Wraa. Many "Thanks", Ladies! We also send

birthday happiness to all those members who shared birthdays in February.

Our next meeting will be held the first Thursday of March; looking forward to seeing you then.

**JACQUELINE LOWE,**  
Reporter.

---

#### No. 14, EUCLID, OHIO

Our February meeting was quite well attended considering the cold and snowy weather conditions we have been having here.

Meeting was opened with prayer at 7:15 p.m. and the reading of minutes of the last meeting and the financial report. The election of delegates to the 1976 S.W.U. National Convention was held and our Secretary, Vera Bajec was elected as delegate and our President, Pauline Krall as alternate.

Speedy recoveries are wished to all our ill members, especially, Olga Klanchar, Mary Koljat and Mary Verhovsek. Our best wishes and prayers are with them.

Thank you to all the members who donated monies to our Treasury, Goodtime Fund and Sunshine Fund.

We have belated 50th. Wedding Anniversary Wishes for Mr. & Mrs. Anton Kobe of Willoughby, Ohio and Ft. Lauderdale, Fla., who celebrated the great event on November 14, 1975. Mrs. Christine Kobe has been our member a long time. Sorry we're a little late but we wish them both the best for many more years to come.

Last month two of our members passed away, Mary Paskevich and Josephine Poje, May they rest in peace. Our deepest sympathies to their families and friends.

Our member, Olga Zimmerman, and her husband are spending some time in Florida. Hope they are enjoying themselves in the warm sunshine. Our Vice-Pres. Mary Strazisar is going to Argentina to visit her brother. Bon Voyage, Mary.

I wish to thank all the members of Br. No. 14 for their prayers and kindness at the time my Mother passed away. Special thank you to Vera Bajec for writing the article for the Zarja — I really appreciated everything the ladies did at that time.

May God Bless You and keep you in good health.

**ANTOINETTE ZABUKOVEC,**  
Reporter.

---

#### No. 16, SOUTH CHICAGO, ILL.

We had no meeting in January so the most important thing on the agenda is to remind you that our Games party will be held this Spring. Please bring in your prizes as early as possible.

On Sunday, January 25th, eight members attended Mass at St. Stephen's Church and the Chicago area premiere of the new movie on Bishop Frederick Baraga. Joseph Zelle worked on the movie for ten years, filming in Slovenia and on various trips through Baragaland sites in Michigan, Minnesota, Wisconsin and Canada, highlighting Bishop Baraga's life among the Indians and early immigrants. Prospects are good that the beatification of Bishop Baraga may take place during our Bicentennial year. Members attending the meeting were Marge Prebil, Marge and Sylvia Spretnjak, Alvina Sreboth, Elise Starcevic, Josephine and John Blasovich, Pauline and Ferd Klobucar and Emma and Ed Kucic.

Welcome to new member Gia Maria Menconi whose mother, Pamela, and grandmother, Olga Castiglia, are both members of Br. 16.

#### JENNIE SASEK

On January 11th, we were saddened to hear of the death of one of our pioneer members, Jennie Sasek, in St. Petersburg, Florida. Jennie, age 93, was the beloved wife of the late Frank, Loving mother of Daniel (Mary) Sasek, Mrs. Jean Paine and Mrs. Mary Hoyt. She had four grandchildren and 18 great grandchildren. She always welcomed visits from our members who were travelling through Florida and sent back messages and donations to our many activities. Many of our members joined Father Bogolin in the recitation of the Rosary at Kompere Funeral Parlor in Chicago. Mass was at St. George's Church and interment at St. Mary's Cemetery where Josephine Blasovich read the burial rites. Our heartfelt condolences go to all the family members.

Our sincere sympathy is extended to Helen Magnus on the death of her brother, John Nyiri, Jr.

On the sick list is Mary Dreshar, one of our new members from Br. 72. Get well soon.

**MARGE SPRETNJAK,**  
Reporter.

---

#### No. 17, WEST ALLIS, WISC.

The welcome mat is extended to the SWU Bowlers to the Midwest Tournament hosted by our branch which will be held on April 10-11 at Kuglitsch's Arcade, 4401 W. Greenfield Ave. Marion Marolt is getting the teams lined up and other preparations are in the making for a most enjoyable time for all. We hope to see many of our members and friends present and also to renew our acquaintances with old and new friends.

Mrs. Pat Kitt crocheted and donated a beautiful afghan, and to make it more enticing, officers and mem-

bers are donating more prizes which will be awarded at the tournament. At our January meeting, Victoria Kaselic was elected the delegate to the 17th. National Convention in Pittsburgh, with Frances Pivoni as an alternate.

Our deepest sympathy is extended to the families of Frances Miklich, Dousman, Wisc., who was 93 years young, and our oldest member. Before the family moved from West Allis she was a faithful member who attended all the monthly meetings. Even though the distance was a little greater, she managed to come in periodically so she could visit with her sister members. Our sincerest sympathy is also extended to the families of Mary Kastner, who was "Mother of the Year, 1975". Mary had endeared herself to all who knew her, altho confined to a wheelchair due to a painful arthritic condition. Since she resided at St. Camillus Health Center, she found a new interest in the field of crafts of which she was very proud. During the past years Mary served as vice-president, recording secretary, sargent-at-arms and was a delegate to several conventions until her sickness unabled her to be active. Mary had SWU always in her heart and was always a strong supporter. The branch will miss these members. May God grant them eternal peace.

To the sick members, Mary Yuvan, and Agnes Matko, and to all the shut-ins, a speedy recovery. Best wishes are extend to them. If possible, drop in to see them or send them a card, it would be greatly appreciated.

**MARIE A. FLORYAN.**

---

#### No. 20, JOLIET, ILL.

At our first meeting this year the members were cheerful and many in number. We were all glad to see each other after the holidays. After prayer, Msgr. M. J. Butala came in to install the officers for this year, namely: President, Emma Planinsek, Vice-President, Mary Ivanic, Secretary, Olga Ancel, Recording Secretary, Josephine Erjavec and our new Treasurer, Mary Marolt. Since our Jo Sumic was unable to take part in all our events, she declined the office. Mary's husband, Stanley is our township officer and her well-known mother-in-law is Jennie Marolt. Mrs. Sumic was named as Honorary Treasurer in recognition for her long years of work for our branch that will not be forgotten and we hope she keeps the branch at heart for many more years to come. Trustees are Frances Stonich, Theresa Marentich and Emma Nosse, Sargent-at-Arms is Theresa Muhich and Spiritual Director is Msgr. Butala.

**ZARJA—THE DAWN**

## 40th Anniversary of noted Pastor

Congratulations and best wishes are extended to our devoted pastor, Rev. M. J. Setnicar on his 40th ordination anniversary and his 38 years of service. In the fall of 1938 he was sent to our parish, St. Mary's Help of Christians. He also served as a notary on the Archdiocesan Matrimonial Tribunal. Under his guidance, the youth of the parish were organized and various groups were formed. Due to the increase in activities for both young and old, the parish was given an assistant priest to aid Father in the difficult tasks ahead.

He has to his credit, the repairing of the old St. Mary's Church basement. In 1947 he bought one parcel of land north of the church which was to be used for the convent and the other parcel of land on So. 60th Street for a future auditorium. The parish grew and we were in need of a school. On August 1947 that project was started and later an additional wing was added to the convent house. In 1952 it became necessary to repaint the interior of the church, so new tinted windows were superimposed over the old plain glass panes. In 1956, the new liturgical altars were installed, and also a new campaign was launched for construction of a new gymnasium, as well as a meeting place for societies and social events. The project was completed for the 50th anniversary of the parish on November 3, 1957. Then in 1967 the old St. Mary's church and rectory was razed. Church services were held in the auditorium, and the erection of the new church and rectory was completed in 1968, plus an addition



Rev. Mathias Setnicar

to the school. On December 10, 1975, the children of St. Mary's Help of Christian School gave a program to honor him and to thank him for his 38 years of service to the parish and his 40th ordination anniversary.

We, the people of St. Mary's are very proud of Rev. M. J. Setnicar, S.T.D. and all his accomplishments in our St. Mary's Help of Christians Parish. We have so much to be thankful to him, our pastor and spiritual advisor of our branch, for his untiring time and work through the years. May God bestow on him good health, happiness and success in the years to come and with these blessings our St. Mary's parish will still continue to grow.

M. FLORYAN.

After the delicious lunch was served, the members returned home with most pleasant memories of an afternoon at the meeting well spent. Hope to see you again next month.

A SPECIAL APPEAL TO ALL MEMBERS AND MOTHERS!

For this important 50th Anniversary Campaign of Zveza, I wish to ask every mother and sister, to please enroll your daughters into our branch. You will never be sorry to help out in this very important endeavor. Come to our next meeting; it will be worthwhile. We will welcome you sincerely.

So, please join us soon and be a part of our happy family.

It was a beautiful affair on Sunday, Jan. 25th when the parishioners attended the special consecration of a painting of Bishop Frederic Baraga, painted by our sister-member, Emilija Razman-Bucik of Chicago. Those taking part in the blessing were Rev. Roger Kaffer, principal at Providence High School, Rev. David Stalzer, assistant pastor and Rt. Rev. M. J. Butala, pastor emeritus.

Later a movie of the life of Baraga in Slovenia and in the Upper Peninsula of Michigan was shown in the hall and officers of Br. 20 served lunch. We were glad to meet Miss Agnes Rufus, secretary of the Baraga Association who for many years is dedicated to the work of the spreading of the Cause of Bishop Baraga. She is the secretary of the Association and Editor of the Baraga Bulletin and was here from Marquette. Mr. Jos. Gregorich and others were also in attendance. Thank you all who came to this celebration from Cleveland, Chicago, and Joliet.

JOSEPHINE ERJAVEC.

Members 85 years of age are now free from paying their dues to our branch. We shall take care of their payments. A thank-you letter was received from Mrs. Hermine Dicke, the Secretary of the SWU Scholarship Fund. Another letter from Br. 26, hostess branch of the forthcoming National Convention in Pittsburgh, Pa. also was received.

Those on the sick list were Helen Dufour, Pat Sterle, Mary Bruck and Mary Lu Barbick. To all of these, a card wishing them speedy recovery was signed by all members and later mailed.

Congratulations to Judy and Chris Pucel, new mother and father of the first grandson of Rudy and Millie Pucel and first great grandson of yours truly and my Joe. The new young father visited Europe a few years ago and later continued his schooling until he was married. Now a handsome baby son was born. Our very best!

At the meeting our Prominent

Mother for Br. 20 was chosen. She is our own Ann Papesch, a long-time bowler and participant in many Zveza affairs. We all extended our congratulations to her and accepted her warm thanks at the meeting.

Our pastor, Rev. Roman Malovasich came and spoke of the life of Bishop Baraga and told of some events that we didn't know. It was interesting. Also, our assistant pastor, Rev. David Stalzer visited us.

A program followed with dancers under the direction of our member, Marilyn Goss, namely, Cathy Jo. Goss, Susan Plese and Anna Marie Di'Amico. Following this, beautiful song selections were sung by Anna Mae Lukanich, daughter-in-law of Paula Lukanich and relatives of Emma Planinsek. Hostess for the Dec. meeting were Frances Stonich, Mary Marolt, Mary Ivanich, Agnes Troutman, Millie Pucel, Olga Ancel, Marie Malnerich, Emma Nosse, Dorothy Koncar and Jo Mlakar.

### No. 23, ELY, MINN. DAWN CLUB

Our Dawn Club members' Christmas Party was at Vertin's Pub with 74 members present. Cocktail hour was from 6 to 7 with the dinner following. Slovenian fried chicken or roast beef with all the trimmings was served. Music was provided by Mary Gotchnik with her accordian — what a peppy gal! We all sang Slovenian and English Christmas carols and a good time was had by all.

The Jan. 21st meeting was opened with prayer by our newly elected president, Angela Mobilia. Good luck, Angie, in the coming year!

Plans and decisions were made to have a Valentine Card Party in February and each member was asked to invite a guest. The following ladies were on the lunch committee: Mary Persherin, Margie Gornik, Louise Petrich, Fran Strukel, Agnes Zaverl, Mary Deyak, Orpheia Likar, Jennie



# A beautiful Ball awaits these Cinderellas

Hear ye! Hear ye!

Great expectations are coming for the Slovenian Women's Union Cotillion Ball in Cleveland, Ohio.

Date: JUNE 12, 1976

Place: St. Clair Slovenian National Home

Cocktail Hour: 5:30 p.m.

Presentation: 7:00 p.m.

Dinner: 8:00 p.m.

Dancing: 9:00 p.m. to 12 midnight.

Yes, it's that time again, the S.W.U. is going to have their fourth Cleveland Presentation Ball and all Cleveland and surrounding area branches are invited to join in presenting their young ladies. Applications will be accepted now, before April 1st. Don't wait! Because of limited space, the first 14 girls ages 16 to 21 will be accepted. Call Mary Bostian, 481-4710 or Frances Sietz 261-2856.

Miss Carol Globokar is the first new Debutante to be entered in the Fourth Debutante Cotillion Ball being held by the Combined Branches of Cleveland, Ohio on June 12, 1976.

Carol is a Junior at Villa Angela Academy and is following in her sister's footsteps as Mary Ann Globokar was a Deb in December, 1974. After being at the last ball, Carol could hardly wait to be able to become a Deb herself. This will be a special evening for her when she'll really be her daddy's little girl and the center of attraction for her family and friends gathering at the St. Clair Slovenian National Home in the S.W.U. salute to youth.

She is a member of Br. 14 and a former S.W.U. Baton Twirler. She has been a member since baby-hood. Her mother, Mitzi, one of the active members of Br. 14 and late grandmother, Mrs. Frances Globokar, remember-

ed for her dedication as an officer of S.W.U., signed up all the little members of the Globokar family as soon as they appeared on this earth!

When Carol graduates from high school, she plans to attend Ohio State University and enroll in their physical education courses. She is an excellent diver and spends most of her summer swimming or occupied in part-time work.

A hobby is playing the piano and listening to the music of the Beat's, ranking tops as her favorites.

Carol has two brothers and two sisters who really have a time just keeping up with her energy. All the family is looking forward to Carol's "big" night!

Cleveland area girls are invited to follow Carol's lead and call the co-chairmen of the Cotillion, Mrs. Fran Sietz, 261-2856 and Mrs. Mary Bostian, 481-4710 by April 1st.

Zupancic, Rose Perushek and Angie Mobilia.

One of our faithful members, Frances Zakrajsek, underwent surgery at the Duluth Hospital. At present, she is at her daughter's recuperating and doing very well. Hope to see you soon, Frances! Good luck!

I must mention that again the Zveza had a Christmas party in December at the church hall. The special guests were invited from the Ely Nursing Home and that seems to be about the only chance they have of getting out of their confines. I'm sure they had a very enjoyable evening.

In behalf of the club, very special 45th anniversary wishes on Jan. 23rd to Theresa and John Koschak. May you have many more happy and healthy years together.

To all our sick members, shut-ins, we wish cheer and a speedy recovery.

Our sympathy goes to Agatha Glavan and family on the loss of her son and brother. May he rest in peace. Daughters, Mary Toljan and Jean Erchul are members of Zveza and the Dawn Club.

MARY ZGONC,  
Reporter.

## No. 24, LASALLE, ILL.

A meeting was held on Feb. 1st with 14 members braving a snow bizzard to attend.

Dues were collected and will be collected from now on at meetings only. The meeting is on the first Sunday of the month at 2 p.m. at St. Roch's School Hall.

The members nominated and elected Emma Shimkus to attend the 17th National Convention of S.W.U. as our delegate.

Meeting adjourned so that members could attend a bicentennial celebration being held in St. Roch's that day. Respectfully submitted:

ANNA MEGLEN.

## No. 32, EUCLID, OHIO

Due to severe weather conditions, we postponed our Jan. meeting. It was also so slippery that your best place was a home.

Getting away from it all is Mary and Frank Drobnik. They left Jan. 14th for Ft. Lauderdale, Fla. and will be visiting there two months. Mary's sister is there and many friends.

Anne Godlar does a lot of visiting of our sick. In the Neff Road Old Age Home are Frances Korencic and Mary Volpe. Also, Mary Kos is seriously ill, Frances Grjevic, too, and Angela Barkovich is recuperating at her daughter's home. Anne Chinchar is recovering at home after surgery. Our best wishes for health to them and a speedy recovery to each and everyone. Our prayers to you all.

We lost a member, Jan. 1st. Antonia Mocičnikar passed on. May she and all departed rest in peace. Our sympathy to the family.

This is about all for now and we hope to see you at the meeting March 17th and ask that you check your dues book. Don't give the secretary a hard time, she has her responsibilities and duties. Thanks.

Rec. Secretary.  
A. TEKAVEC.

## No. 34, SOUDAN, MINN.

In spite of the snow and cold outdoors, our first meeting of the New Year — BICENTENNIAL YEAR 1976 — brought out over half of our members

ZARJA—THE DAWN



National President:

## MARCH MESSAGE

Many people are getting ready for spring planting of their gardens and they will be hopefully waiting to see the seeds sprout beautiful flowers and vegetables in the summer.

This brings to mind our S.W.U. which started its seedling existence 50 years ago by Mrs. Marie Priland of Sheboygan, Wis. This organization blossomed into active groups numbering over 100 branches throughout the United States of America. In all the past years, we have had success among all our branches for we had loyal women who truly loved and worked to bring American-Slovenian ideas to the second and third generations. It's now necessary in our 50th year, to bring new ideas to our S.W.U. and discuss them at the National Convention in May. It will be up to the delegates to start planting new seeds into our organization so we will again increase our members to what it was in its blossoming years, well over 12,000.

Have you checked your families and friends to ask them to join during our present Campaign, the Golden Emblem Campaign? Being National President is a big job and at times you need the help of the members to keep interest going. I ask you now again, to help in this Campaign.

Recently, I called upon Frances Sietz, a very hard working member of Cleveland to help me. Through her efforts, I have learned three important words: ACTION, COMMITTEE and PUBLICITY! Even before one venture is over, another is beginning — that's action. Each affair has been a success. Thank you, Frances!

To date, our Dawn Choral Group has been doing great things. Due to the resignation of Mr. Frank Gorenssek because of too many other commitments, the Group now has a new director, Mr. Frank Zupan. To Mr. Gorenssek, a big THANK YOU for all the work he did to inspire the ladies to sing so well. The Good Lord helped us to find a new instructor who is well-qualified and we thank him for taking on the task. God bless you, Mr. Zupan, for considering this work to keep our Dawn Choral Group going.

Next month we'll have more news about travel to our Convention by Chartered buses to Pittsburgh, Pa. Anyone wishing to visit the National Convention from May 23 to 26th, 1976 is more than welcome. Please call me with your comments and reservations, 481-4710.

and after regular business, election of officers was the next thing on the agenda. As in so many other organizations, the entire slate was unanimously re-elected as follows: President, Mrs. John (Theresa) Pahula, Vice-pres. Mrs. William (Mary) Vollen-dorf, Sec.-Treas. Mrs. Mary Pahula; Recording Sec. Mrs. Nick (Angela) Tekautz; and Trustees, Mmes. John (Sophie) Zavodnik, Frank (Angela) Planton and Joseph (Mary) Gornick. and Reporter Mrs. Anthony (Barbara) Yapel.

Next, Nominations were in order for MOTHER OF THE YEAR for our Branch resulting in Mrs. Mary Vollen-dorf as the choice of all. Members all agreed we should try to enroll new members for SWU, especially this year when SWU celebrates its 50th Anniversary. Members try to get your

daughters or daughters-in-law to join-not only will you be doing her a good turn-but it will help to continue and preserve our ethnic heritage.

Mrs. Mary Pahula entertained the ladies with a humorous reading on the "infirmities" of old age. The meeting concluded with prayer for living and deceased members of SWU.

A social hour followed and prizes were awarded to Mmes. Julia Lilya, Mary Pahula and Angela Planton, at "500" and "Yahtze" winners were Mollie Wilson and Margaret Mesojedec. The evening was concluded with refreshments served by the hostesses, Ann Myre and Barbara Yapel. The attendance prize furnished by Ann Skala was awarded to Margaret Mesojedec.

Hostesses named for the February 18th meeting are: Angela Planton and Sophie Zavodnick. The attendance

Happy Birthday to all our March celebrants. Congratulations to all the branches celebrating their anniversaries this month and prayers to all our sick members so that all will be up and around soon again.

A special note to Ohio branches: Please sign up your daughters for our most popular Cotillion Ball that takes place June 12th. Call me for information. If interested call by April 1st.

And, a final appeal to branches to initiate some new activities for their junior members. Talk to moms, talk to kids! There's so much to do and we have the juniors ready to do it!

Mary Boston

## IN MEMORIAM

In loving memory of our beloved mother, grandmother and great grandmother,

*Mrs. Joseph (Angela) Strukel, Sr.*

who passed away 6 years ago on Sunday, February 8, 1976 and whose birthday anniversary would have been this month on March 31st.

Her hands once warm with life and love,  
So lily white and still and cold,  
We folded in the shape of prayer  
And made our own to Him above;  
"O, Lord," we prayed, "Our darling take  
"Where joy and love shall never cease;  
"And when Thy will on earth we've done,  
"Grant that we join her in Thy Peace".

Sadly missed every day,  
by her Children,  
Grandchildren and  
Great Grandchildren.  
LaSalle, Illinois.

Mrs. Angela Strukel was the Secretary of Br. No. 24, LaSalle, Ill. for many, many years and served as delegate to the National Conventions.

She loved her work with our S.W.U. and the good fellowship with all the members of Br. 24 and surrounding area branches. She is missed by all her friends and members.

Three years after her passing, her beloved husband, Joseph, went to his eternal peace now sadly mourned by family and friends.

prize will be furnished by Ann Stefanich.

May 1976 be a good year for all SWU members and their families — and most especially for our beloved Country in this our BICENTENIAL YEAR.

BARBARA YAPEL.

### No. 40, LORAIN, OHIO

We had an interesting meeting, also important one, on January 14th and 22 members were present.

We first had the business of electing a delegate to the 17th National Convention in May. Angela Kozjan was elected delegate and Albina Uehlein is alternate. Other business pertaining to the convention was also discussed and before you know it, it'll be May.

We sang Happy Birthday to our Birthday girls: President, Agnes Jan-car, Mary Tomazic, Sophie Pugachar, Sue Tomazic, Lee Pavlovic and Antonia Udovich. Happy Birthday to you all and may you have many more happy ones.

We have a lot of travelers in our group. Albine Uehlein and her husband Milo motored to New Orleans and then boarded a cruise ship for the Caribbean. Rose Knezetic is in Florida for the winter and Ann Udovich in California. Fr. Paul Kraynik, our Spiritual Advisor, will soon be winging his way to South America, namely, Buenos Aires, Argentina. Fr. Kraynik will visit his family there and will be gone two weeks. He was recently honored on his 25th years in the priesthood so this is certainly a memorable year for him.

Our get well wishes to Bertha Anzelic, Agnes Celik and Rose Cerne and a speedy recovery to all our members who are ill.

Death came again to take a prominent Slovenian man, Joseph Urbas. His family has been in business for many years, a truly fine man. Our sincerest sympathy to the family.

Frances Russ also lost a member of her family. Daughter-in-law, Kathy Russ lost her sister, Dorothy Woodings. Another sister, Jean Balogh and Dorothy's husband also survive. May her soul rest in peace.

Missed telling you about the nice article about our member, Ann Delillo, in our only newspaper, her picture and all. So glad to read such a nice article about such a nice person. It certainly jogged my memory back nearly 40 years when she was Ann Mahnic. It's nice to go back down memory lane once in a while.

I just read something I would like to share with you. It pertains to Love and Death and this whole article seems to be filled with both.

"You must look at things not only as if you were seeing them for the first time, but as if you were seeing them for the last time... as if you were never to see them again and have to take them all in and remember them forever." This moved me so profoundly that I wanted to share it with you.

Just think, we will have had the start of Lent and a Happy St. Patrick's Day to you all. Until next month, good health and good cheer. May the sun shine, too.

**MARY PLOSZAJ.**

---

#### No. 41, CLEVELAND, OHIO

Our meetings are the second Sunday of the month. There will be no meeting in May because it is Mother's Day. So our Mother of the year will be held on June the second Sunday,

13th. More details in the next issue.

Going thru my files I found we have some charter members still living. Ann Fabian, the first secretary, is now living in Florida, Mary Mauser, our organizer; Cecelia Wolf, Mary Perpar and Antonia Erjavec, all from Cleveland.

I want to extend welcome to social member, Marian Gilbert.

To our treasury donaters, a big thank you.

Mary Zdesar, Louise Sever, Mary Prelogar, Anna Skoko, Lucille Romih, Marian Rolih, Agnes Bojc, Mary Dacar, Katarina Potocnik, Mary Cipo.

I have a lot of cook books to sell; they are 4.50 each. These make excellent gifts for birthdays, anniversaries, Easter, Mother's Day, Prizes or something nice to a special friend who did something for you.

Jane Kaplan husband's was selected the "Man of the Year" from the National Home on Stanley Ave. in Maple Heights. He and the other Men of the Year will be on Polka Varieties in March. So please watch the program. A big dinner will be held at the Slovenian Home on St. Clair honoring all of them also in March. Congratulations.

Happy Birthdays to all in March. Also, St. Joseph's and St. Patrick's Day. Jane Kaplan, your secretary, will be celebrating her 25 silver anniversary this August. There will be a 1:15 Mass at St. Wencelas, August 1. in celebration on of the occasion.

**JANE KAPLAN,**  
Sec'y.

---

#### No. 42, MAPLE HGTS., OHIO

Spring is just around the corner, so well all be very busy soon getting our yards in order and planning our vacations.

A big hello to older members who don't go out much: Mrs. Josephine Stavec, Antonia Legan, Agnes Vrcek, Johanna Perko, Frances Prhne, and Ann Glivar. Get well wishes to all our ill members.

Happy Birthday in March to Mary Hocevar, who is 75 years young this month, also Frances Legan, Margaret Lipnos and Millie Rizzo.

A real warm welcome to our new member, Arlene Legan, daughter-in-law of Frances Legan.

New grandparents for the first time, Angie Gruden and husband, Frank. Their daughter had a baby girl. Also, great grandma is Angela Perko. Congratulations, folks!

We had some travelers last month and some are still away. Petty (Kosak) Gowar and her husband went to see her granddaughter get married in New Orleans. She also had on her trip her daughter, Betty Ann Harr and her husband. This bride is David Kosak's

daughter. Best wishes to all.

In Florida is Tonka and Louis Kastelic for several months at Bradenton and Ann Draganic is in No. Miami with her daughter. Lucky people in all that nice warm climate.

Ladies, our Ženska Zveza Convention and 50th Anniversary is this May. Please, anyone interested to travel to Pittsburgh, notify me. So, until next May.

**MARY LOU PRHNE.**

---

#### No. 43, MILWAUKEE, WIS.

In spite of a very cold day with temperatures going to 9 and 10 below zero, we had a wonderful attendance at the meeting on the 8th of Jan. with a group of 25 members who deserve much credit for coming.

The new officers were installed and now it is up to the members to give them their full cooperation in all activities. An organization as well as a branch is what the members make it. To our outgoing officers, we wish to extend our thanks for their fine work, and hope they will continue to help in the future.

The delegate to the National Convention is our president, Vickie Sporis and alternate is Beatrice Brophy. As you know, it will be held in Pittsburgh and anyone interested in going should please let me know. Reservations can be made a little later as long as I know how many would like to go. I have a bus already chartered, so please call me as soon as possible. Come on, Wisconsin, let's get into the Bi-centennial celebration.

The Frank Bevesek, Sr. 's spent a few weeks in Hawaii. I'll bet Frank had his eyes wide open watching all the Hawaiian gals! Anyway, Frank and Sophie came home very much relaxed and said they had a lovely trip which they are much deserving of.

Donna Prijic is also leaving for Hawaii in April with a group of graduates from Greenfield High School. They had a choice of the Caribbean or Hawaii and the class voted on the later. Donna was one of our beautiful debutantes and another was our Joann Vodnik who was recently engaged to Peter Matzuak. They met at the Ball and have been going together since. Congratulations to both of you.

Our dear Anne Rebermisk, who was chosen Mother of the Year, is slowly recuperating at home. Pray for her health and all our other sick and shut-in members, for a speedy recovery. Also, for Fr. Claude Okorn and Fr. Mark Hocevar our former pastor and current pastor. Fr. Mark is now recuperating in Lemont. Welcome to Fr. Blase Chemazer who is now taking his place at our church.

We also would like to welcome Eleanor Rozek who joined our branch.

**ZARJA—THE DAWN**

A very dear member passed away recently. Anne Hren was a member of our branch for many years and was active until the last couple of years. Recently, she took ill, suddenly, and was taken to St. Francis Hospital where she then passed away. Members gathered at the Ermenc Funeral Home, to St. Florian's Church and to Holy Cross Cemetery. Our deepest sympathy to the Hren, Strukel and Salatnik families. May her soul rest in peace.

Next meeting March 4th.

**ROSE KRAEMER,**  
Secretary.

#### No. 46, ST. LOUIS, MO.

Our Christmas party this year was held at the home of Jo Prebil. A delicious meal was prepared and small gifts were exchanged. I'm sure everyone had a good time.

We were saddened to hear of the death of Rudy Gabrian, husband of Teresa and father-in-law of Audrey. Our deepest sympathy to the family.

Congratulations to Olga and Raymond Papish on the occasion of their 30th Wedding Anniversary, Feb. 16th. After a party with family and friends, the couple will spend a week at the Tan-Tar-A Resort, Osage Beach, Mo. Olga is formerly from Pueblo and was thrilled to see the picture on the January cover of Zarja, of the old-time members of Br. 3. She knew all of these ladies and one was even the mid-wife who helped bring her into this world!

As for me, I can't remember when I had a better laugh than I did while reading "Tončka" in the "Half and Pol" skit. It was just great!

**JO ANCEL.**

#### No. 50, CLEVELAND, OHIO

Started the first monthly meeting of the new year with another fine attendance despite the cold and nasty weather.

Our president, Ann Tercek, opened the meeting with a prayer and proceeded with the business at hand.

Auditors, Marie Dolinar and Toni Turek, reported they had audited the books for the past year, and highly praised our Sec'y-Treas., Irene Jagodnik, for her excellent work in keeping good order. (As usual).

Member Cynthia Jagodnik (Irene's daughter) will be written up in the 1975 edition of "Who's Who" in American Colleges and Universities. She has just returned from a month long theatre tour of London, England, with Mount Union professor and students.

Get we'll wishes were sent out to: Jean Trezeciak, Mary Stusek, Frances Ogrinc, Helen Tofant, Jane Ferrera, Vera Nosan, Louise Krizman. Thank you

## FINAL ANNOUNCEMENT — 1976 SCHOLARSHIP

**HIGH SCHOOL SENIORS:** April 15th is the final date to mail all the required material to compete for a 1976 scholarship. There is still time to request for application information. Please write to Mrs. Hermine Dicke, 3717 Council Crest; Madison, Wis. 53711.

Winners for the four \$300.00 scholarships will be chosen by the scholarship committee on the basis of academic achievement, financial need and participation in the organization's activities. A minimum of three year's membership is required for eligibility.

We have received a number of letters of gratitude from the winners: "With the cost of schooling so expensive, we are grateful for the monetary gift" or "I am deeply grateful for the scholarship; without this help, I would not be able to be attending the University. God bless you for your fine work!" and another "Let me say thank you for the scholarship from the bottom of my heart. It means a great deal to me, and I hope your organization will continue to help young students as you have helped me". Then last October came this letter from Jerry Kosanovich of Duluth, Minnesota — (exerpts): "I was a recipient of a S.W.U. college scholarship in 1971. It was, after all, the generosity of your organization that was of assistance to me in fulfilling my educational goals. My entire junior year was spent at Sophia University in Tokyo, Japan as a student in Government and East Asian Studies. I am now back in Tokyo in graduate school. I plan to be in Japan for a year to regain some of the language proficiency besides taking graduate courses. In 1976 I will be enrolled in The John Hopkins University in Washington, D.C. or at their Institute for European Studies in Northern Italy. My sincere thanks for the confidence you exhibited in me those four years ago. My best wishes to the S.W.U."

Respectfully submitted,  
**HERMINE DICKE, Sec. Scholarship Com.**

cards rec'd from Mary Stusek, Katherine Dush, Jean Trezeciak, Frances Ogrinc.

Baby cards to: Dorna Bischof, daughter of Frances Seitz, who gave birth to a baby girl; also to Barbara Zgonce, daughter of Jean Gercar, another a baby girl.

Heartfelt Sympathy to Jean Jansa on the loss of her brother, Joseph Perusek, Mary Susnik lost her sister-in-law Antonia Mocielnikar, Ann Stanonik (nee Dekleva) lost her husband, Ben, of three months, and Rose Zelodec, lost her husband, Max, who occasionally entertained us with his button box playing which we all enjoyed. An added sad note: two days after our meeting, we were notified of the death of our member, Louise Krizman. May they all rest in peace.

Congratulations to Molly Mauer, on the marriage of her daughter, Diane, who became Mrs. Nicholas Sutyah; also to her sister and brother-in-law, Mr. & Mrs. Thomas Raplanovich, who celebrated their twenty-fifth wedding anniversary.

Installation of new officers elected for the coming year took place. Officers were listed in last month's issue, with one change made. Ann Winter as Rec'd Sec'y and Mae Fabec, Zarja Reporter.

Happy Birthday was sung to all members who have birthdays this

month, and one new member was introduced, Mary Bajec! Welcome!

A big thank to our newly elected Mother of the Year, Vi Zak, and her "Kitchen aides" for the lovely table display of homemade goodies, and to all the ladies who baked.

Plans were mentioned for the Feb. meeting to have a "Valentine Queen" party, so ladies, we'll report on this next month.

A parting thought: It's nice to be important, but more important to be nice. God Bless All.

**MAE FABEC,**  
Sincerely.

#### No. 56, HIBBING, MINN.

At the regular meeting which was recently held at Assumption Hall Club Rooms, our re-elected officers were duly installed to serve another year. Rose Maras will serve her third term as president. Mary Massich, vice-pres. — Catharan Marolt, treas. — Mary Meadows, rec. sec. — and Amelia Doman, sec. Under their capable leadership we are bound to have another successful year. It was good to have Pres. Rose with us considering that she has not been feeling well for some time, having had major surgery in January. We hope good health will remain with her!

The meeting— being our first since mid-winter recess, was well attended.

The evening's agenda produced discussions on various subjects of which the most important was selection of Rose Maras as our delegate to the national convention. It seems other members of our branch plan to make a trip to Pittsburg at this time with intents to attend the convention also. Prize Tickets for the Golden Jubilee 17th National Convention were distributed at this time.

Always — there are sick members to be remembered. Conspicuously absent was Mrs. Anna Brklich who had a bad fall in her home resulting in a broken hip which required surgery at Hibbing General Hospital. The result not being too satisfactory, she was transferred to the Methodist Hospital in Rochester where she is much improved. We pray she will soon be well enough to return to her home and the many friends who miss her.

Keep well — Peace to all our sisters in Zvezla!

A. SELVO  
Pub.

---

#### No. 67, BESSEMER, PA.

Due to the illness of our president, Mary Snezic, we are cancelling our anniversary dinner until further notice.

President, Mary Snezic is in the hospital, St. Elizabeth's. By the time this is printed in Zarja she will be home, back in Bessemer. We all wish her a speedy recovery.

Treasurer Mary Brodesko went into the Hospital for a few days, too. Home now and her health is fine.

Best of luck to everyone on our sick list. Hope to see the ladies at the meetings. God bless everyone.

Sec'y and Reporter.  
MARY PERCIC,

---

#### No. 73, WARRENSVILLE HEIGHTS, O.

We are happy to report that through the generosity of our members, a check for one hundred and twenty-five dollars was forwarded to the Hattie Larham Home in Mantua, Ohio, and need'less to say it was greatly appreciated. This was our Christmas project for 1975. We received a thank you letter from Mr. Larham expressing his gratitude on behalf of the Home and the unfortunate children being taken care of in this home, and also notified us that the Slovenian Women's Union, Branch No. 73's name has been included in the honor plaque they have installed in the main reception room. In his letter, he also expressed his thanks for the many Betty Crocker coupons we gathered which, these plus others, of course, paid for an ambulance as well as air conditioning one section of the home. Although I had notified the members

## Happy Birthday, Mrs. Kozina!

On Feb. 14th — at the Golden Crest Nursing Home — in a setting of beautiful large pink and red valentines all dressed up with satin ribbons, lace, and forget-me-nots — with Danny Cupid flying around everywhere shooting arrows — and with one arrow aimed directly at our lovable member Caroline Kozina who was on this day celebrating her 95th birthday. Her family and friends joined in making this a memorable occasion. The tea table was appointed with a beautiful decorated cake enhanced with lighted candies. Friends from far and near called to wish her well, and over a cup of coffee enjoyed reminiscing about the days long past. This was Mother Kozina's day and her face was radiant with pleasure as she spoke of her better days. A native of Slovenia she came to America in 1897. The following year she became the bride of Frank Turk who passed away in 1908. She was widowed with 3 children — Mary (Kordish) in California, Caroline (Fink) and Angeline (Neogbour) of Hibbing. Five years later she married John Kozina

with whom she had one son, Alfred (deceased) and continued to live in Hibbing. Widowed again in 1949, she continued to make her home in Hibbing for the past 70 years. Very affectionately she spoke of her 15 grandchildren, 45 great grandchildren, and 19 great-great grandchildren. Being very alert, she said she became a member of S.W.U., in 1937. In those days, she recalled, with raising a family, doing the heavy required chores of the times, all the sacrifices made during the depression years, she and her friends went "all out" to build the membership of S.W.U. They worked very hard at it, but it was successful and produced many lasting friendships, which she treasures, and the big tears in her eyes proved that point. She continued her activity in S.W.U. whenever called upon until her health would no longer permit it.

Happy birthday wishes were extended to Caroline from all members of our branch — with a prayer that Our Lord will continue to guide and keep her in His care. A. S.

through an earlier article that the Betty Crocker box-top coupons would no longer have any value to the home as of November 1, 1975, Mr. Larham suggested that we keep on saving them as he feels certain that they will be able to redeem them in the future, especially since they are still appearing on box-tops. He also notified us that the "Bonus Gift" coupons are acceptable. So ladies, keep your scissors out and handy, as you have done in the past, and we will forward or take out to the home the "Bonus Gift" coupons, but the Betty Crocker ones we shall hold until we receive word from the home that they are once again redeemable.

We want to welcome Helen Cergol to our branch as Helen is a transferee from Branch No. 50. We are also happy to hear that Madeline Yuratovac who has been a junior member has now transferred into the adult division. Dorothy Hrovat has signed up her two grandchildren, Shane and Vicky Parker as junior members, and we are very happy to have these two youngsters as members also.

Sorry to hear that Mr. & Mrs. Andrew Duale (Florence) were in an automobile accident not far from their home in Lehigh Acres, Florida, and hope by this writing that they have fully recuperated.

To all the members who have been on the sick list at this writing, we all wish you well, and as always the living and the dead are remembered in our prayers not only at our meetings, but daily.

MILDRED D. ROBERTS,  
Reporting Secretary.

---

#### No. 79, ENUMCLAW, WASH.

Helen Chacata was our hostess for our January business meeting. There were 9 members present. Lola Klappa was a guest for the afternoon. She was invited to join our lodge. Members were encouraged to find new members.

The same slate of officers were retained for 1976. Our long time, worthy president, was nominated Mother of the Year.

May 2, 1976 the local lodges will have their spring dinner-dance. We will need lots of help and many strudels.

To honor all our mothers our local lodge will sponsor a dinner May 16, 1976 at the Ceder's Restaurant for members and their husbands or dates. Letters will be sent closer to that date requesting reservations.

May we take this means to wish all of you a happy-healthy new year.

ANNA ANDERSON,  
Sec. Treas.

Hermine Prisland Dicke.  
3717 Council Crest  
Madison, Wis. 53711

# POTS & PANS and PASTIME

A few traditional Slovenian recipes will be highlighted in this and the next four issues of ZARJA in honor of the Bicentennial Celebration of this great country. Now we recognize APPLE STRUDEL as prepared by Mrs. Antonia Brulla, member of Branch No. 1, who loves to cook and bake. My mother and I watched Tončka skillfully prepare the strudel while her husband, Joe, happily sliced the apples. He also provided us with beautiful music which he recorded as sung by the church choir at the Midnight Mass on Christmas Eve.

## APPLE STRUDEL

### DOUGH:

- 1 large egg
- $\frac{1}{2}$  teaspoon salt
- 1 tablespoon melted butter
- 3 tablespoons Crisco Oil or Wesson Oil
- $\frac{3}{4}$  cup WARM water (not hot)
- $2\frac{1}{2}$  cups flour for dough
- $\frac{1}{4}$  cup flour while kneading (use as little as possible)

In a medium sized bowl beat the egg with a fork then add salt, melted butter, oil and water. Add the flour and mix first with a spoon then with your fingers until you have a soft, but rather sticky dough. Take out and knead on floured board for at least 20 minutes using as little flour as possible while kneading for a soft but no longer sticky dough. Well kneaded dough will stretch easier. Place dough in a greased container with a tight fitting cover (a 9 ounce plastic Cool Whip carton is perfect). Allow to rest in a warm place for at least 2 hours or more, meanwhile peel and slice the apples thin.

### APPLE FILLING:

- 8 cups of apples, thinly sliced (Cortlands or Delicious are excellent)
  - 1 cup sugar
  - 1 teaspoon cinnamon
- Slice apples into bowl. Mix sugar with cinnamon. Toss all together just before spreading on dough.

### HAVE READY:

- 4 tablespoons melted butter to spread on dough before beginning to stretch dough.
- 1 egg and 4 tablespoons melted butter to sprinkle on apple filling.

### STRETCHING DOUGH:

On a kitchen or dining room table spread clean table cloth or piece of sheeting large enough to extend over edges. Sift flour in center making about a 20 inch circle. Place ball of dough in center, pat down then roll with floured rolling pin until it becomes about an 18 inch circle. With hand spread 4 tablespoons melted butter over entire dough (helps with stretching dough). Before handling dough remove your rings to help prevent tears. Then with hands lightly clenched and palms down reach under the dough and from the center carefully begin stretching and pulling the dough outwards moving round the table as you work. Eventually you will be using your finger tips for stretching dough until tissue paper thin. Tončka skillfully pulled the dough to 65 by 40 inches (as measured by Joe). With fingers tear off the thickened dough at the very edge all the way around. Now evenly spread the sugared-cinnamon apple slices over the paper thin dough. Beat the one egg with a fork in a small bowl and mix in the cooled 4 tablespoons melted butter. With the fork sprinkle over the apple filling. Any overhanging dough should be folded over the apple filling. On one long side raise the cloth with both hands so that the strudel will begin rolling over on itself. Continue pulling cloth upwards until entire strudel is rolled. Slide the roll onto a very well greased (shortening, not butter) jelly roll pan ( $15\frac{1}{2}$  by  $10\frac{1}{2}$  inches) beginning with a horse-shoe or U shape then up and down the center of pan.

Bake in preheated 375 degree oven for 30 minutes then turn heat down to 350 degrees for another 30 minutes. Turn off oven and leave in for 10 minutes before removing. To serve dust with confectioners' sugar and slice into serving pieces. This excellent popular and traditional dessert can be served warm or cold.

### Notes:

- The skill of stretching the dough will come with practice.
- Dough can be made night before and refrigerated. However, before rolling out keep in covered container at least 2 hours in a warm place.
- It tastes best when served slightly warm.

4. Because of the differences in the texture of flour and the size of eggs amount of flour will vary so keep adding flour sparingly while kneading. When dough no longer sticks to your fingers, then enough flour has been added. This is true with breads also.

5. Some Slovenian cooks like to sprinkle filling with  $\frac{1}{2}$  to 1 cup buttered crumbs, or with buttered crumbs and  $\frac{1}{2}$  to 1 cup golden seedless raisins.
6. Some women also leave 10 inches of dough near end of rolling free of apple filling and spread with melted butter. This in the final rolling will prevent any apples from squeezing through.
7. Tears can be patched from pieces of the removed thickened edge.
8. Tončka freezes the trimmings or thickened edge of the dough and saves several for another strudel.
9. This detailed recipe is for those of you who have never tried APPLE STRUDEL. GOOD LUCK!

\*\*\*

A delightful salad suggested by my niece, Mary Turvey of Munising, Michigan is one which her good friend loves to serve for her bridge club luncheons.

## CHARLOTTE'S TWENTY-FOUR HOUR SALAD

- 2 cups (1 can) Royal Ann cherries (A & P has them)
- 2 cups (1 can) diced pineapple
- 2 cups fresh orange sections, diced Pit cherries, drain fruit and let drain. Then add 2 cups miniature marshmallows for several hours stirring occasionally.
- 2 eggs
- 2 tablespoons sugar
- $\frac{1}{4}$  cup light cream
- 3 tablespoons lemon juice
- 2 tablespoons oleo

Beat the eggs, gradually add the sugar then the light cream and lemon juice. Cook this mixture over top of double boiler stirring constantly until thick and smooth. Add the oleo and cool.

- 1 cup whipping cream.

Beat the whipping cream. Fold in egg mixture. Pour over fruit mixture and fold in gently. Chill for 24 hours. Decorate with maraschino cherries. Serves 10.

Have a happy day.

HERMINE.

Our branch held no meeting in January, however, we were to return in February hoping that more of our members would attend our meetings, participate on one of our committees, support all of our money-making projects, and make a worthwhile contribution of new ideas on activities and present them to our group. We will make every effort to try them. Please don't be bashful, speak up!

Again, I am sorry to report that through death we have lost a member of our branch, Mrs. Milka Miljak, 9337 Saginaw Ave., who was an active member in the formative years of our branch. She died peacefully in a nursing home. She had many friends in her community, but judging from all the people that attended the wake and funeral, she was well-known outside of her community mostly. Mrs. Miljak was unable to attend our meetings in her later years due to her lingering illness, but her son Paul always took care of her needs. We will miss him too as even at the time of her death, he kept in touch with us.

Our most sincere and prayerful sympathy to her loving daughter and son Paul and may God bless you in your hour of sorrow. Her passing leaves a void in our hearts and in our branch. May she enjoy her eternal rest. My sincere thanks to Jacob Golich for his kind expressions to me and to the members of our branch.

We are very sorry to hear that our Vice President, Ann Sertich has been hospitalized again. She is in need of your prayers because ill health has fallen on her. Please pray for her and all of our members who are in ill health.

Many happy returns to the following March birthday celebrants:

Catherin Afirevich, Manda Dosen, Karen & Helen Golich, Ann Granich, Elaine Grankowski, Cecelia Isek, Mary Jurko, Lucy Kopilash, Ann Pave, Ann Pearson, Catherine Placzkowski, Helen Rapaich, Viola Spitz, Eva Starcevic, Josephine Zadro, Kathleen Rose Quinn, Shirely Duich, Catherine Ann Hanson, Virginia Pilarski, Virginia Kwiatkowski, Beverly Ann Kropenc and Marie Zeffiro.

In conclusion: I would like to extend to all of our Irish members and to their families a very warm and enjoyable St. Patrick's Day and to our Polish members a special joyous day, who for centuries have pronounced the month of March with devotion to St. Joseph, the most powerful patron of the church and saints.

**MILDRED JAMES.**

# Capsules

## THE ROAD TO NEW MEMBERSHIP BECKONS

Yes, the road for new membership beckons, and how well we follow it depends on our constancy and determination. Our journey must be characterized by continually reassuring ourselves that all our efforts are in the best interest of Zveza.

Our Golden Membership Campaign is in progress. I don't know how well it is going. Everything is too quiet for me. I sincerely hope to be pleasantly surprised at the end of the campaign with satisfactory results.

Some of our Branches reported good attendance at their meetings last year; others complain of lack of interest. May I suggest to the officers and committees to plan interesting programs for their meetings this year and then try to follow them. You may meet many obstacles and be disappointed along the way; but if you give the best you have, you will get satisfactory results.

**To the members:** Your officers have been giving many thoughtful hours to the preparation of activities in the past and they deserve your appreciation and support. When they invite you to attend the meeting, try to attend! If you show consistent interest, your friends will join your Branch because they will see that they are missing something, but you will not enroll any new members if nobody hears that anything is going on. Let's fan the spark of interest into a flame which will attract other women in the community. A little effort on the part of every member will lead the Branch into greater success.

Election of some of the convention delegates took place in January and continued in February. I sincerely hope that competent and understanding delegates were elected, delegates who will be willing to accept a responsible position, delegates who are aware of the importance of Zveza as well as their own Branch, delegates who will attend the convention with new ideas worthy of exploration. Zveza needs more courageous leaders especially those who are interested in further developing our Youth programs.

Let the Golden Year of 1976 be the most successful year of Zveza! — If every member responds to her obligation — it will be!

May God bless you and your work!

## HI, YOUNGSTERS!

Are you active in the present Membership campaign? I hope you are since three awards will be given away to the best workers; First award \$30.00, second award \$20.00, third award is \$10.00. How to receive them? By enrolling one Junior member, you receive one point, for Class A member 2 points, for Class B member 3 points. The workers with the highest points will get the awards. Assessment for Junior members is only 10 cents a month, which is less than an ice cream cone. Show us what you can do!

### No. 91, OAKMONT, PA.

Best wishes for a happy 1976 to all. Our Christmas party was attended by a lovely group of ladies and a lovely Christmas atmosphere prevailed with decorations and cake and coffee by our hostess, Jennie Flisek. A short business meeting was held and our Mother of the Year was chosen. It was my pleasure to have my sister in law, Janet Avcin chosen as Mother of the Year.

Our meeting will be held the second Tuesday of March so let's have a nice group as it is a very important meeting. So, please, let's have as many ladies as possible attend.

Our well wishes and prayers go to a very dear friend and past president, Anne Kastelic. She is a patient at Shadyside Hospital. God bless you, Anne, and get well soon.

See you all at the next meeting in March.

**MARGE BOSTJANCIC.**

**ZARJA—THE DAWN**

## EMPTINESS

In Chicago Sun-Times was reported the following story. Religious writer for the daily paper was contacted by a young man. He would like to tell about the starting of the new church. First reaction of the writer was not to see him because he met the founders of the new churches practically every week. He went out of the office to see him anyway. When he introduced himself he was struck by his lack of enthusiasm. The reason for that soon became clear.

Conversation went something like this: "I understand you are starting a new church". "That's right". "What's it called?" "The church of the Living Apathists." "What is an apathist?" "Someone who's apathetic." "Why did you ask for religious writer?" "Because we are religious apathists. If we were apathetic about sport, I would ask for the sports writer." "You said 'we'. That means you have got some cohorts, right?" "Right", "Have you gotten yourselves organized?" "We have had a few meetings. We have got the application blanks to organize as not-for-profit corporation in Illinois". "Do you plan to file them?" "I do not know. So far we have been too apathetic. Besides, we do not have an address. Or any money. And we never will." "Do you have any scriptures?" "Yeah. It is a book filled with blank pages."

"What is your symbol?" "It is gray rectangle. It symbolizes nothing."

"Are you the high priest or are there any ministers in your church?" "A true priest in our faith would be one who would not show up for the meeting."

"Doesn't that make you a phony? Why did you bestir yourself to come in and tell me about your new church?" "I guess you would have to say, I am not a true believer. I am a borderline apathist."

"Why did you come in?" "I just happened to be walking by the building and decided to stop."

"Do you plan to call any meeting to get your church under way?" "We are thinking about it."

"How do you rate your chances of success?" "Great. If we call a meeting, chances are no one will come. And that will mean the meeting is successful."

"What is your potential membership?" "Already, I think ten per cent of the American people are members. Maybe it is a hundred per cent."

"Just one more thing, one more question: As you see it, what must I do to be saved?" "Nothing. Absolutely nothing."

"I see, well, keep the faith, friend." Thank you and the god of emptiness be with you."

What a sad story! How it describes the mentality of many nowadays Christians and Catholics. They are so inactive, so indifferent, really apathetic to what is going on. There is no real life according to religion and no conviction. We should be glad that we possess Good news that answers to all our problems and fills our heart with satisfaction.

### No. 103, WASHINGTON, D. C.

On Saturday, October 25, 1975, the Hall of the Church of the Little Flower was a very busy place and much chatter filled the air as guests began to arrive to celebrate our Tenth Anniversary Dinner-Dance.

The evening was a successful one. Our growth and progress reflects our membership, past and present during this period.

Featuring the music of Eddie Li-zewski and his Slovenes from Creekside, Pa., was once again our pleasure. We appreciate their making the long trip.

We glimpsed many members of the Catholic Alumni Association of Washington and the "Circle One Club" on the dance floor. We wish to thank Stane Sustersic for his continued support in seeing that they attend. The teen-age children of Mrs. Antolin kept her busy. They really had fun.

Among the missing were some of Diane Moffet's group. We did miss them as they are so lively.

Tillie Terselic, Jana Bevec and Mara Chokel provided their expertise in arranging the beautiful garden flowers raised by Tillie's husband.

Our menu featured beef stroganoff prepared with the culinary perfection of Mimi Mejac and Ica Zebot. Assisting with the remainder of the menu was Maria Paulin, Nikka Kovacic, Molly Thomas and Becky Nagel. The

dessert table arranged by Tillie Ausich and Tillie Terselic, was a thing of beauty.

Some of the delicacies were poticas, flancate, apple strudel, cheese strudel, assorted cakes, brownies and fancy cookies.

Sincere thanks to our ladies for their generosity and time given to preparing the above.

Many of our prize winners experienced a sense of joy in winning one of the numerous blooming begonia plants donated so generously and grown by Mr. Tony Terselic. Our gratitude is extended to him for this thoughtful gesture. Thanks to his grandchildren (Junior Members), Susan and Ricky Terselic for assisting.

Mrs. Gloria Cesnik, our new member, baked and beautifully decorated a large cake featuring bi-centennial colors. This was served during the last intermission period.

Thank you Gloria and so sorry you could not be present to see that cake disappear in a very short time.

Many thanks go to our members for the effort and time spent in making this a memorable social function.

November came in a hurry and we elected our Officers for the coming year.

The following officers were elected: President, Freda H. Michelitch; Vice President, Maria Paulina; Secretary, Mimi Mejac; Treasurer, Mary Lou Terselic; Recording Secretary, Matilda

Ausich; Reporter, Betty Cesnik; Program Committee Chairman, Matilda Terselic; Committee Members: Rebecca Jo Nagel, Betty Cesnik; Auditors, Matilda Podbersek, Ica Zebot, Mara Chokel. Hostesses, Nikka Kovacic, Jane Bevec.

To our outgoing Vice President, Molly Thomas, we express our sincere thanks for her fine spirit of cooperation and a job well done.

Mr. Bill Husic then entertained us by showing slides and narrating his tour through Yugoslavia which was enjoyed by all present. All do thank him for being with us.

Maria Paulin topped the afternoon by serving Klqbase!

Several of our members attended the Testimonial Dinner honoring Senator Frank J. Lausche on his 80th birthday in November at the Kenwood Country Club. This was a most impressive occasion.

Our December meeting was cancelled due to conflicting activities. Installation of officers was held at our January meeting and presided by Father Franc Blatnik of Patterson, New Jersey, our Spiritual Advisor. We are grateful to him for coming for this occasion.

Three delightful guests were present, Mrs. Hilda Fedrizzi, mother of Maria Paulin of Hartford, Conn., Mrs. Mayme Cesnik, mother-in-law of Betty and Gloria of Santa Fe, New Mexico,

and Mrs. Rosemarie Russ of Spencer-ville, Md.

Members and families were served Tillie Terselic's "sloppy Joes" and assorted desserts prepared again by our willing ladies. Again a continuous thanks you to all who helped with the preparation.

It is nice that the following are recovering from illnesses. Iča Zebot, Mara Chokel, Mary Lou Terselic and Matilda Podborsek. Get well wishes to Mr. Joseph Yasbec one of our silent helpers.

Our thoughts are with Maria Mejac during the long and continued illness of her mother.

**FREDA H. MICHELITCH,**  
President.

---

### No. 105, DETROIT, MICH.

Our Feb. meeting was held at Angie Jenkin's home where we enjoyed a very nice dinner with refreshments.

The members nominated Steffie Hometz as the Mother of the Year. This is a great honor and no one deserves the honor more than Steffie. All the members are very proud and happy to have such a dedicated person.

For those of you who don't know

Steffie, I'd like to tell you a little bit of her background. Steffie has two children and five grandchildren. She has gone through several operations on her eyes and is getting along fine. Being handicapped by not being able to see, Steffie still manages to come to the meetings, thanks to her husband, Anton. All of the members take over, then, and assist her in various ways after she arrives at the hall. Steffie missed only one meeting last year and that was when she was in the hospital. Doesn't that put a lot of you to shame? So, do come out and attend our meetings.

I was very sorry to miss the Dec. meeting, the only one I have missed, too, as that very same day I was rushed to the emergency room at Oakwood Hospital with a heart attack. Now, it's just a slow recovery, but with all the prayers and get well cards, I'm doing fine. Thank you.

Our president, Pauline Adamic gave me the highlights of the Christmas Party held after the Dec. meeting at Catherine Musich's home. Gift exchange and a very nice dinner with refreshments was enjoyed.

Get well card and also a Christmas card was mailed to Anna Plazor who is recovering from a broken hip. Hope you received the gift of money from the Br. 105 members, Anna.

We have 16 new members in Br. 105 — they merged with our group, so please ladies, get active.

Thank you, Helen Troha for the beautiful birthday cake you baked for Steffie Hometz' birthday. Sorry I missed it.

The same officers were elected for 1976 with Pauline Adamic, Pres., Jennie Bole, Sec.-Treas., and I, Angelina Slapsak, Yours truly, will keep you posted in Zarja.

Our next meeting will be at Agnes Putz's home on 7619 Theisen, Dearborn, Mich., April 4th at 1 p.m. sharp. Please, ladies, let Agnes know if you will attend by either calling her or Jennie Bole. The hostess must know in advance so she can prepare.

This will be an important meeting as we will decide where to go for dinner in May, to honor our Mother of the Year.

**ANGELINE SLAPSAK.**

---

## Regina:

### HI BOYS AND GIRLS

In your local newspapers recently you perhaps noticed that an invitation has been extended to all of us to help select the official Bicentennial motto. More than a million slogans came from people across the country. The Bicentennial committee chose the six best:

- 1.—America is your past; you are her future.
- 2.—America — the possible dream.
- 3.—Honor the past; challenge the future.
- 4.—Take pride in America's past; take part in America's future.
- 5.—Stand fast, stand tall, stand American.
- 6.—Freedom's way — USA.

A slogan or a motto may be a word, a phrase or a sentence stating a position or a goal, especially of a religious or political nature. From as far back as ancient history, mottos and slogans were used by individuals, families, chivalric orders, organizations, schools, labor unions, political parties, armies, towns, countries, states and nations.

Two hundred years ago many mottos and slogans made their appearance.

"Don't Fire Till You can See the Whites of Their Eyes" originated June 17, 1775 by American Revolutionary officer William Prescott, while the Continental soldiers were waiting for the British troops under the command of General William Howe to make the

(Please turn to inside cover)

## VISIT BEAUTIFUL SLOVENIA THIS SUMMER!

Round trip air fare from CLEVELAND to Ljubljana from \$398.00  
on direct Jet flights:

June 11 — July 6	July 17 — August 29
June 14 — July 28	July 20 — August 19
June 22 — August 30	August 2 — August 23
July 1 — July 22	August 6 — September 7
July 3 — August 1	September 8 — September 28

Direct Jet flights from CHICAGO to Ljubljana

Round trip air fare \$455.00

June 30 — July 29	June 29 — July 20 from
July 17 — August 29	MILWAUKEE
August 28 — September 21	

For information and reservations please write to:

### KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC.

MAIN OFFICE: 589 East 185 th St., Cleveland, Ohio 44119  
Telephone: (216) 692-2225

CHICAGO OFFICE: 2032 West Cermak Road, Chicago, Ill.  
60608 Telephone (312) 847-7199

According to Travel Group Charter regulations, reservations for flights have to be in as soon as possible. After 65 days prior to each departure, reservations can be accepted on a standby basis only.



## OH, TA SVET



## RUSINJA O AMERIKI

Pred nekaj časa sem poslušala predavanje mlade Rusinje Nile Magidoff. Govorila je tako interesantno in tako živo, da so navzoče Amerikanke kar strmele, češ, koliko vitalnosti, humorja in naravne sile imajo ti "foreignerji."

Nila je preživela rusko bolševiško revolucijo, bila večkrat v ječi radi svojega protikomunističnega mnenja, se končno poročila z ameriškim časniškim poročevalcem ter pred nekaj leti dospela iz Moskve preko Havajev v San Francisco, kjer jo je sprejel njen mož. Po pozdravu na letališču je on rekel naj malo počaka, da gre po svoj avto. "Kaj, svoj avto? Da bi navaden reporter lastoval avto, tega ne verjamem! To so ameriške laži, pravimo v Rusiji".

"Prišedši v hotel sem uslužbencu pokazala moje legitimacije, katerih še pogledal ni. Rekel je samo, naj se v hotelsko knjigo podpišem. Ni pazil kako se bom podpisala in kako ime rabila. Smehljaje je odgovoril, da se nič ne briga s kakšnim imenom se bom podpisala, samo da se podpišem. V Rusiji hočejo v vsakem hotelu natančno videti legitimacije, katere pazno pregledajo in primerjajo, če ste se s pravim imenom podpisali in če podpis soglaša z legitimacijami, to je z ročno pisavo.

"Nato so me poslali v mojo sobo. Moj Bog! Kako velika soba! In privatna kopalnica! Gotovo so se zmotili. V polomnjeni angleščini sem hotela povedati portirju, ki je prinesel kovček, da sem v napačni sobi in da nimam dovolj denarja za tak luksuz. Fant je rekel, da je vse O.K.

"Drugo jutro sem šla ven na cesto. Hodila in hodila sem gor in dol ter opazovala ljudi. V Rusiji so vse ženske skoro enako oblečene, tukaj je pa vsaka imela drugačno obleko in drugačen klobuk. Ljudje so se srečevali, se pozdravljali in smejali. V Rusiji se na cesti nihče ne smeje.

"Šla sem v trgovino, da kupim čevlje. S strahom sem vprašala, če morda imajo en par čevljev moje mere. Uslužbenec je rekel, da jih imajo najmanj 50 parov. 50 parov! V vsej Moskvi nimajo 50 parov čevljev iste mere.

"Prišla sem v New York. Postovala sem sama, ker je moj mož moral službeno odpotovati v Evropo. Z možem sorodnico sva šli kupovati potrebne stvari za moje stanovanje. Ko sem zagledala ogromne zaloge vsakovrstnih stvari, bi skoraj ponorela. Hotela sem pokupiti vse! Ne zato, ker bi rabila, temveč iz strahu, da jutri vsega tega ne bodo imeli. Kupila sem 10 funtov soli, ki je v Rusiji jako draga in jo je težko dobiti. Kupila sem 20 kant graha, fižola, sardin, breskev in hrušk, 25 funtov sladkorja, 50 funtov moke in več ducatov jajc, več kartonov makaronov in režancev. Sorodnica me je začudeno vprašala zakaj toliko kupujem, saj ne bom vsega v enem dnevu pojedla. Moj odgovor je bil, da se moram založiti, ker jutri tega ne bodo imeli. V Rusiji je tako.

"Rusi smo vsi neumni na majhna orodja, ki jih nimamo. Kupila sem več klavir, žagice, vsake vrste nožičev, en ducat rezil za lupiti krompir, ter 10 funtov žebeljev, ki so v Rusiji redki. Prišedši v svoje stanovanje sem vse to izsula na tla. Sedela sem na tleh ter občudovala nakupljene stvari. V vsem svojem življenju nisem bila bolj srečna kot sedaj.

"V restavraciji sem se čudila ljudem, zakaj ne pojedjo vsega, kar jim je bilo servirano ter celo odklonijo kako

jed. Najrajši bi se z njimi skregala. Taka potrata medtem ko pol sveta strada. Jaz bi najrajši oblizala vse krožnike.

"Povabljena sem bila na večerjo. Novo čudo! Vsi krožniki so bili enaki; žlice in vilice tudi. V moji mladosti sta oče in mati imela leseni žlici, mi otroci pa plehnate, a vsaka je bila drugačna. Sklede ravno tako. Joj, kako sem občudovala ameriško svetlo posodo. Lonci in kastrole — menda je vse srebrno, ko se tako sveti.

"Sveže cvetlice sem videla na mizi in goreče svečke pri večerji. V Rusiji so svečke samo v cerkvi.

"Ameriški ženski klubi me vabijo za predavanje. Nič ne pomaga izgovor, da je moja angleščina pomanjkljiva. Potrudila sem se sicer, da bi govorila kolikor mogoče razumljivo angleščino, a mnogokrat zamenjam besedo ali jo napačno izgovorim, kar povzroči smeha na koše.

"Med vojno sem bila zaposljena pri ruski religiozni organizaciji v New Yorku. Nastopala sem tudi na patrijotičnih programih, kjer smo priporočali nakup ameriških vojnih bondov. Enkrat sem bila na takem programu v Teksasu. Bil je to program kavbojev, veste tistih, ki jezdi divje konje. Ker sem dobra jahačica, sem se zagovorila. Rekla sem, če kdo kupi ameriških vojnih bondov za 100 tisoč dolarjev, bom zajahala tistega-le divjega konja. Nisem znala, da je v Teksasu vse mogoče. Kmalu pristopi k meni mož z širokim klobukom ter mi pomoli ček za 100 tisoč dolarjev. "Tamle je pa konj," reče. Kmalu bi od presenečenja omedlela. Prosila sem moža naj me še nekaj časa pusti prodajati bonde. Ko bo program končan, pridem in zajašem konja. In tako se je zgodilo. Od takrat se od Teksasu vstran držim."

Nila Magidoff in njen soprog sta nekaj časa poučevala rusičino na Louisville univerzi v Kentucky. Točasno bivata v New Yorku, kjer ima on važno pozicijo pri American Press Association.



V mesecu februarju se spominjamo rojstva dveh velikih ameriških predsednikov, Washingtona in Lincolna, pa tudi rdeče-srčnega Valentina.

Upam, da ste se veselile Valentinovih kartic ter se domislile, da je mesec Februar mesec ljubezni, resnice sreče in prostosti, kakoršno nam nudi ameriška ustava svobode.

Ste že uredile svoj program za obhajanje ameriške 200 letnice? Čas hiti, podvizajte se! Vsaka podružnica naj stori nekaj, da pokaže svojo hvaležnost državi, ki je naša nova domovina.

\* \* \*

Muhasta prijateljica piše: "Še nikdar nisem bila bolana in ne iskala zdravnika. Letos me je pa prišlo, da nisem mogla dihati. Hčerka je poklicala zdravnika, ki mi je vsa najboljša jedila prepovedal kot: šunko, pork čapse in klobase. (Če se bom pri jedi pazila bom še dolgo živela), je rekel zdravnik. To je že prav, a brez teh jedil sem kakor avto brez gasolina."

\* \* \*

Neki mož je vprašal protestantskega pastora, če bo smel v nebesih tobak žvečiti. "Seveda", pritrđi pastor, "le pluvati boš moral hoditi v pekel."

\* \* \*

Dva moža, ki nista mogla drug drugega videti, sta se srečala na ozki brvi. Prvi je šel naravnost proti drugemu in rekel: "Jaz se oslu nikdar ne ognem" — "Jaz pa," je rekel drugi in stopil v stran.

# SKUŠNJAVEC

Sv. Luka v četrtem poglavju svojega evangelija govori o tem kako hudi duh izkuša Jezusa. Ta zgodba je zame vedno bila zelo privlačna. Napravi Jezusa tako človeškega. Opozarja nas obenem na človeške slabosti, ki se jih hudobni duh poslužuje, da človeka zapeljuje na svoja pota in ga tako odvrne od Boga. Vedno mu zna vse prikazati v tako lepih barvah, da če človek ne bi pazil ga potegne za seboj. Še tako je vedno v nevarnosti, da pogrši. O tem nas potrjuje tudi sv. pismo, ki pravi, da celo pravični sedemkrat na dan greši. So to lahko le prestopki slabosti in se jih včasih človek še ne zaveda, a je tako. Hudobni duh seveda pa porabi vsako priložnost, da človeka skuša. Danes hoče posebno prepričati ljudi, da je vsemogočen in da se mu ni mogoče ustavljati. Zgodba Exorcist (Izgon hudiča) kakor je pretirana nam vseeno veliko pove..

V nekem kraju tu v Ameriki je živel zelo bogat kmet (farmer). Poleg tega, da je bil zelo bogat je bil tudi zelo skop. Ob neki priložnosti se je spreobrnil. Začel se je zavedati, da je pravzaprav le upravnik vsega kar ima. Zavedati se je začel, da mu je vse dano od Boga in da to posreduje drugim. V tem času je prišel k njemu neki

ubog sosed, katerega hiša in gospodarska poslopja so pogorela. Potreboval je hrane. Bogatin se je določil, da mu da šunko iz svoje shrambe. Na pcti v shrambo mu je hudobni duh šepetal: "daj mu najmanjšo, kar jih imaš."

Bogatin se je boril zopet s svojim skopuškim duhom, končno pa je njegova darežljivost le zmagala. Zagrabil je največjo šunko, ki jo je mogel najti. "Norec", mu je škodoželjno pravil hudobni duh. Toda kmet mu je odgovoril: "Če ne boš tiho mu bom dal vse šunke, ki jih imam."

Primereno je, da se poslužimo Jezusovega načina zavračati hudobnega duha. Treba ga je ponovno izgnati. S tem ni rečeno, da je sedaj odraščeno. Zopet in zopet se bo vrnil in poskusil svojo srečo. Ni čudno, da pravi sv. Peter: Čujte in molite bratje, kajti hudič vaš sovražnik hodi okoli kakor rjoveč lev in g'eda koga bi požrl. On ni bogsigavedi kako daleč stran, kakor bi on rad, da bi mislili, ampak je vedno blizu nas in vedno išče priložnosti kako bi nam škodoval. Nadeva si vsemogoče obraze samo, da b. has zapeljal. Včasih si nadene celo obraz pobožnega človeka in se nam tako hinavsko približa, da bi nas zmotil, da so mu na razpolago vsa moderna sredstva kakor radio, televizija, časopisje, je samo po sebi razumljivo.

Postni čas je še posebej primeren, da se duhovno pripravimo za borbo z hudobnim duhom. Ta borba traja dokler človek živi. Duh je sicer voljan, toda meso je slabo. Zato čujte in molite, da ne padete v skušnjavo.

## DOPISI

### ŠT. 3, PUEBLO, COLO.

Na naslovni strani naše Zarje v febr. je bil čudovit pogled na 20 članic ob ustanovitvi podr. št. 3. Krasna slika in tudi žalostni spomin. 18 članic že počiva na božji njivi mnogo let. Odšle so tja, kjer vedno cvete pomlad. Živeče sta še ustanovne članice Mary Bozaich in Frances Raspet. V svežem spominu mi je posebno moja nepozabna Margaret Kozjan. Ko sem v letu 1949 sprejela urad preds. št. 3, mi je bila vedno desna roka z navodili in dobrimi nasveti. Zapustila je v meni najlepši spomin. Hvaležna sem urednici Corinne, da je ob 50 letnici objavila to sliko v spomin mnogim, ki niso več med nami. Sedaj ob 50 letnici prihajajo na dan njihova dobra dela, ki bodo z zlatimi črkami za pisana in hvaležnih spominih. Za njimi je ostala boleča praznina, ki jo tudi čas ne bo mogel izpolniti.

Vedno imamo dovolj smrtnih slučajev: v najlepši mladosti, je zatisnila svoje oči Violet Patrick, vnukinja naše čla. Kristine Tezak. Mi vsi žalujemo za njo v tej solzni domovini.

Smrt je tudi posegla v družino Jennie Lukanich ter jim iztrgala moža in očeta. Žena je pokojnemu zvesto stregla v njegovi dolgi bolezni. Boleče so še rane preostale, ker je bil dober kot malokdo. Na zadnji poti je imel lepo spremstvo, tudi nečaka in svaka Joseph Ausnik in Mike Oreskovich, dalje za njim žalujeta Anna Batiz in Anna Cernač. Umril je tudi dobro poznani zobozdravnik Dr. John Sabo. Vsi preostali pokojnih v težkih urah žalosti, prejmite našo iskreno tolažbo

ob bridki izgubi vaših najdražjih. — Zahvala velja vsem, ki so jih tolažili v teh žalostnih dneh. Pokojnim pa b'ag spomin!

Naša kampanja za nove čla. je v polnem tiru. Pokažimo kaj zmoremo za našo zlato obletnico, toje 50 letnico ustanovitve naše SŽZ. Naša častna preds., Marie Prislant je že večkrat opisala zgodovino naše organizacije, ki je neizpodbiten dokaz kaj se lahko doseže, če smo složne.

Naj SŽZ napreduje in se širi kot vodnica našim ženam in dekletom v Ameriki! Ohranimo to kar še imamo, to je našo Zvezo!

Konvenčni listki so v prodaji. Čla. sezite po njih. Nagrade so bogate, katere boste srečne.

Za našo zaslužno mater leta, smo izvolile vedno nasmejano in prijazno Frances Skul, katero bomo počastile na seji v mesecu maju. Že sedaj vabljen!

V tukajšnji nasebni se z vso vneto pripravljamo za proslavitev 200 letnice ameriške neodvisnosti, kar je globokega pomena, ker smo skupna družina vseh narodov, po vsej naši prostrani deželi Ameriki.

Nevarno je bolan Charles Pičinich, brat naše čla. Minie Pičinich. Charlie je velik prijatelj naše Zveze.

Na dec. seji je bilo prečitano božično voščilo gl. preds. M. Bostian. Hvala Mary! Letna seja je bila povoljno obiskana. Izvoljen je bil ves stari odbor z izjemo podpreds., ker je Olga Mesojedec odklonila, je njeno mesto zauzela Frances Skul. Taj. je še vedno naša delavna Frances Simonich. Seje se vršijo vsako prvo sredo v mesecu ob eni uri v cerkevni dvorani, ker je

bilo splošno mnenje, da je nevarno za seje v nočnem času. Saj se zdi, da je v javnosti pešanje morale, ker so ljudje pri polnih loncih nesrečni. Sodniki so tudi preveč popustljivi z mladino. Bog daj, da pridejo na pravo pot.

Pri sk'epu mojega poročila, sem prejela žalostno novico, da je umrla naša čla. Anna Pechek (Peček). Pri pogrebnih obredih, je bila njena krsta preobložena s cvetjem, kot cvetlični vrt. V življenju je zelo ljubila cvetlice. Pevski zbor ji je v slovo zapel: "V nebesih sem doma" in "Ko zarja rumeni". Smrt je nastopila nepričakovano v lepi starosti 90 let. Otroci so ji vedno bili v tolažbo in postrežbo. Pokojna Anna je bila vzorna mati in dobra gospodinja veliki družini 11 otrokom, katere je odlično odgojila. Kot prava slovenska mati, je zapustila otrokom dediščino poduk slovenskega jezika. Vsi smo jo poznali pod imenom Zajčkova mama (po domače) in v njeni družbi je bilo vedno veselo in poskočno. Njen pokojni mož Jože je bil zomžen igranja na harmoniko. Še vedno v duhu ponavljam pesmi, katere sta skupno prepevala. Pok. je bi'a sorodnica mojega moža. Vsej Pechek družini in preostalim naše sožalje. Čeprav pokojno mamo krije hladni grob, bo v našem spominu živela še naprej. Čla. so jo spremile s svečami na njen poslednji dom.

ANNA PACHAK.

### ŠT. 14, EUCLID, OHIO

Februarska seja je bila bolj pičlo obiskana. Članice ne morejo priti, ker tiste dni je bil res hud mraz. Komaj čakamo lepših dni.

# Pionirja slavita 50 let zakona

Mr. in Mrs. John Chuck, sta 4. januarja praznovala svojo zlato poroko. Poročil jih je naš pokojni župnik James Cherne, 3. januarja 1916.

Oba sta dospela v Ameriko leta 1913. On je bil rojen v Gornjem Logatcu, ona pa v vasi Rdeči kal, fara Dobernič, kjer je bil rojen svetniški škof Frederik Baraga.

John Chuck je bil mnogo let vposljen v Kohlerjevi tovarni, zdaj je upokojen ter s svojo ljubo ženico živi mirne in zadovoljne dni v svojem modernem domu. V zabavo jima je krasen vrt, ki ga v poletju skrbno gojita.

Slavljenca imata dva otroka: Sin Emil-na in hčerko Matildo, ki je poročena z Robert Imig-om, ki s svojimi sinovi obratuje veliko trgovino z moškimi oblekami. Imajo tudi čistilnico za obleke. Med petimi vnuki je ena učiteljica, zdaj poročena z advokatom John Schmidt-om, en vnuk pa je električni inženir. Družina ima 6 pravnukov.

Chukovim — Francka je naša radodarna članica — Iskreno želimo še mnogo zdravih in zadovoljnih let! M.P.



Mr. & Mrs. John Chuck

V tem času so bolane: Olga Klančar, Mrs. Nikovič in Mary Vrhovšek. Bog jim daj hitrega zdravja. Zahvalno karto so poslali družina Paskovič za umrlo mamo, ker smo opravile pogrebne molitve za pokojno. Bog daj dobri članici večni mir in večna luč naj ji sveti.

Druga umrla je Mrs. Paje, ki je tudi bila naša dobra članica in naj ji bo Bog dober plačnik. Obema družinama naše sožalje.

Dne 31. oktobra, drugo leto bo 50 let odkar je bila ustanovljena naša podr. št. 14. Že sedaj se razgovarjamo kako bi vse najboljše pripravile za to lepo obletnico. Res, veliko jih je že umrlo, ki so ustanovile naše društvo, samo nekaj jih je še med nami.

Naša podpreds. odpotuje ta teden v Argentino na obisk k svojemu bratu in njegovi družini. Želimo ji srečno potovanje in veselo snidenje ter srečen povratek.

Hčerka naše čla. Mrs. Baron je bila na težki operaciji. Zdaj je doma pod zdravniško oskrbo in mati Baron je že drugi teden pri njej, da ji streže in pomaga pri delu.

Zadnji teden je umrl naš rojak Florijan Močilnikar. Podlegel je hudi bolezni. Doma je bil iz Velike vasi, fara Moravče. Naj mu bo lahka ameriška gruda.

Tega večera so članice v denarju darovale: Mrs. Žagar, Mrs. Guzeli, Mrs. Medved, Mrs. Pirc, Mrs. Valter, Mrs. Krajc, Mrs. Kovač, Mrs. Fajdiga, Mrs. Kožel, Mrs. Vidmar, Mrs. Koljat, Mrs. Ozanič in Mrs. Zajc.

Seja je bila zaključena z molitvijo za pokojne Mrs. Paskovič in Mrs. Paje.

Ob koncu vsem članicam na vse strani, lep pozdrav,

A. SUŠTAR,  
Poroč.

ZLATA JUBILEJNA KAMPANIJA  
SE ZAKLJUČI 31. MARCA!

March, 1976

## ŠT. 17, WEST ALLIS, WIS.

Na gl'avnih seji v dec. smo izvolile Josephine Imperl za častno ženo leta 1976. Josephine je navdušena delavka za SZZ. Kot dogoletna članica, je že služila mnogo let v odboru. Rada se udeležuje mesečnih sej ter vedno rada pomaga, kjer le more.

Josephine je dolgoletna organistka pri cerkvi Marije Pomoč Kristjanov v West Allisu ter je zelo priljubljena med Slovenci. Iskrene čestitke, Josephine!

Naša podružnica tudi pošilja iskrene čestitke našemu župniku, Rev. Mateju Setničarju ob 40 letnici mašniškega posvečenja. Preveč bi bilo popisati vse njegovo neutrudno delo za faro in težave s katerimi se je moral boriti, toda uspehi so mu v ponos: nova cerkev, šola, dvorana itd. Vse te stavbe so priča njegovega uspeha, kar pove več kot vse besede. Hvala g. župnik za vaše veliko delo. Bog naj čuva nad vami še mnogo let ter Vam da zdravja.

Kakor je bilo že poročano, se bo vršila Midwest Kegljaško tekmovanje SZZ tukaj pri nas v West Allis. Čla. št. 17 se bomo potrudile biti za vas "perfect hostess". Upam, da bo udeležba velika ter vam vsem želimo sreče pri kegljanju ter veliko zabave 10. in 11. aprila. Dobrodošle in Na svidenje!

Za zastopnico na konvenciji v Pittsburghu smo izvolile Vicky Kastelic ter upamo, da nas bo uspešno zastopala.

Začetek leta 1976 je nekako žalosten — še ni konec januarja, pa smo že izgubile 2 članici. Prva je umrla Mrs. Frances Miklič, ki je bila dogoletna članica SZZ ter je rada prihajala na seje, tudi potem ko se je izselila iz West Allisa. Dočkala je visoko starost 92 let. Bila je trdna in zdrava, prava Slovenka, ki se je zvesto držala slovenskih običajev in

slovenskega jezika. Naj počiva v miru. Sorodnikom izrekamo naše sožalje.

Za Frances pa je Bog poklical k sebi Mrs. Mary Kastner, katero je dolga leta mučila artritis, skoro 30 let. Sam Bog ve koliko je trpela, pa pri vseh bolečinah ni dosti govorila o svoji bolezni. Bila je vedno vedrega obraza in se je zanimala za vse svetovne, društvene in osebne novice. Vedno je bila Zvezi zvesta članica in dokler je mogla je rada delovala. Služila je pri društvu kot podpreds., poročevalka in še razna druga mesta. Počivaj v miru, prijateljica moja! Spomin na Tebe pa bo ostal v naših srcih za vedno. Družina Kastner ter vsi sorodniki pa naj prejmejo naše sožalje. Molimo za umrle čla. Vsem bolim pa želimo zdravja.

MARY MURN.

## ŠT. 20, JOLIET, ILL.

Prav živahne in dobre volje so bile vse članice, ki so se udeležile v velikem številu naše prve seje v letu.

Duh. vodja, Msgr. M. J. Butala, je zaprisegel naše odbornice za to leto: preds. Emma Planinsek, (ki je preds. preko 40 let), podpreds. Mary Ivanic, ki je v odboru 3 leta, taj. Olga Ancel (v odboru 5 let), zapis. Josephine Erjavec, ki je v odboru od ustanovitve, blizu 50 let, blag. Mary Marolt, ki je nova odbornica in je prevzela to mesto, ker prejšnja dogoletna odbornica Josephine Sumic zaradi slabega zdravja, ni mogla biti več aktivna, čeprav je bila v odboru nad 20 let in je sedaj prejela častni naslov kot "častna blagajničarka". Nadzornice so: Frances Stonich, 9 let, Theresa Marentich, 8 let in Emma Nosse 6 let. Theresa Muhich pa je rediteljica preko 15 let. Duh. vodja Msgr. Butala je naš duh. vodja že preko 40 let. Vse članice so dobre delavke za kar jim velja čast in hvala za njihovo delo v prid naše Zveze.

# SLOVESNA BLAGOSLOVITEV BARAGOVE SLIKE

V nedeljo dne 25. jan. so v jوليški slovenski cerkvi sv. Jožefa slovesno blagoslovili in za stalno izobesili v cerkvi novo krasno sliko škofa Frederika Barage. Veliko sliko ja naročila podr. št. 20, S.Z.Z. in je delo umetnice Emilija Razman-Bucik, članice Zveze. Slovesnost se je vršila ob veliki udeležbi ljudstva.



UMETNICA EMILIJAZ.



Na gornji sliki so od l. proti d.: Fred Orehek, preds. čikaške podr. Baragove Zveze, dalje Fr. Roger Kaffer, načelnik katoliške višje šole "Providence High", Fr. David Stalzer, pomožni župnik, Fr. Roman Malovašič, župnik, baragoslovec Jos. Gregorich, urednica Baragovega buletina, Agnes B. Rufus in Msgr. Matija Butala, častni župnik fare sv. Jožefa. V izbranih besedah je bil podan Baragov življenjepis. Bil je rojen in v duhovnika posvečen v Sloveniji, nakar je 37 let deloval med ameriškimi Indijanci kot misijonar in učitelj.

Po cerkvenih obredih je Klevelandčan Joseph Zelle predvajal film o življenju svetniškega škofa. Istega dne je bila tudi Baragova nedelja v Chicagu ob veliki udeležbi rojakov, g. Zelleta in tajnice Baragove Zveze, gdč. Rufus iz Marquette, Mich.

Na seji je bilo sklenjeno, da članice, ki postanejo 85 let stare, so proste prispevkov za podr. Prečitano je bilo pismo od Herm. Dicke, ki se zahvaljuje za naše prispevke v šolninski sklad. Prejele smo tudi pismo od podr. št. 26 glede prihodnje konvencije v Pittsburghu.

Bolne članice so bile: Mary Brick, Pat Sterle in Helen Dufour v bolnišnici ter Mary Lu Barbick.

Naše sožalje čla. iz Rockdale, Antonia Sustersich od izgubi sestre A. Koren, ki je umrla v lepi starosti 92 let. Dalje sožalje preostalim pok. John Chepuran, ki poleg soproge in ostale družine, zapušča tudi naše čla. Shepich in Anna Kobe iz Crest Hill. Pošlje se tem kartico sožalja in bolanim želje za hitro ozdravljenje (Golf, Barbich, Lil Bozich) ter kartico s čestitkami naši mladi novi čla. Judy Pucel ob rojstvu sina. Tako je postala Millie Pucel stara mama in Vaša zapisničarica pra-stara mama. (Pripomba: Krist Pucel, najstarejši sin od Millie je pred 4 leti obiskal Evropo, nakar je končal študije in se poročil). Želimo prvo-rojencu zdravja in sreče. Mladi materi čestitke.

Za "Častno mater podružnice" smo izbrale Anne Papesch, ki je naša dolgoletna dobra članica in kegljačica. Anne je bila med prvimi, ko se je ustanovil kegljaški krožek. Torej je več let kegljačica pri Zvezi in še vedno med vrlimi kegljačicami. Ann je bila vesela te časti in se zahvaljuje odbornicam in članicam.

Na seji nas je obiskal naš župnik

Rev. Roman Malovašič ter nam mnogo lepega povedal o škofu Baragu. Bile smo vesele njegovega obiska. Kasneje nas je obiskal tudi kaplan Rev. David Stalzer.

**Pred zaključkom seje, preds. vabi matere, da pripeljejo svoje hčrke v našo sredo in za vzgled je ona sama pripeljala sorodnico, ženo vnuka, ki se je komaj pred par meseci poročil. Torej sledimo ji!**

Dne 25. jan. se je v naši cerkvi vršila pobožnost na čast škofa Frederika Barage. Naša podr. št. 20 je naročila lepo veliko sliko delo čikaške umetnice in članice, Emilija Bucik Razman, ki je bila ob tej priliki blagoslovljena in postevljena na častno mesto v cerkvi. Potem smo šli v dvorano, kjer nam je kazal slike Mr. Zele iz Clevelanda. Hvala njemu in vsem duhovnikom naše fare za njihov trud v delu, da bi naš rojak čimprej dosegel čast oltarja. Naše odbornice so postregle s prigrizkom. Hvala vsem.

Z željo, da se vse članice vidimo zdrave na prihodnji seji, vsem lep pozdrav in na svidenje.

JOSEPHINE ERJAVEC.

ŠT. 24, LA SALLE, ILL.

Na prvo nedeljo v mesecu smo imele sejo kakor po navadi ob udeležbi dobrih članic. Poročila so bila sprejeta. Za delegacijo na konvencijo je bila izvoljena naša priljubljena čla. Mrs. Emma Shimkus.

Proslava 50 letnice se bo vršila v mesecu maju. Hvala lepa ses. E. Shimkus, ki vedno pomaga društvu in pokaže svoja dobra dela. Bog jo blagoslovi!

Ne pozabite priti na našo prihodnjo sejo, prvo nedeljo v mesecu v šolski dvorani svetega Roka.

Naša sestra Ann Meglen je prišla na sejo in je zopet sprejela pisanje za Zarjo v angleškem delu. Hvala ji za to važno delo v prid društva.

Zahvalim se vsem članicam, ki so prineslo plačilo mesečne članarine in tudi za tiste, ki sami ne morejo na seje. Članica lahko da napraviti bančni ček za plačilo na ime: Slovenska ženska Zveza. Tako imate tudi potrdilo plačila in samo pošljete po pošti na naslov tajnice; če pa pozabite njen naslov, morete poslati na naslov predsednice: 726 Chartres Str., La Salle, Ill. 61301.

Še vedno imamo nekaj bolanih članic: Katarina Spitzmiller, Mary Furrar, Christina Drnach, Agnes Bartley in Mrs. Rolando Janesville. V Oglesby pa Mrs. Josephine Omahen. Če je še katera druga bolana, mi prosim sporočite.

Ob koncu želim vsem članicam po vseh nasebinah, mnogo božjega blagoslova, zdravja in da bi tudi v bodoče skupaj držale za napredek Zveze. Če sem katero članico izpustila, mi naj oprost. Pozdravlja, Vaša zapisničarica.

MICI MARY PILETIČ.

ZARJA—THE DAWN

## ŠT. 32, EUCLID, OHIO

Srečno, veselo in zdravo novo leto, želimo vsem članicam in njihovim družinam ter gl. odboru.

Naša letna seja v dec. je bila lepo obiskana. Smo imele kratko sejo, nato pa Božičnico za stare in mlade. Odbor za to leto je bil izvoljen, kakor sledi:

Preds. ALM E P P I C K, podpreds. CEAL ZNIDAR, taj. JOSEPHINE COMENSHEK, blag. ANNE COOKE, zapis. ANNE TEKAVEC, ki je tudi poročevalka za Zarjo. Nadzornice: BARBARA BARON in MERILYN FRECK. Kuhinjske oskrbe: MARY BATIC in ELEANOR JERAN. Častna mati za 1976 je MARY GOLOBIC, ki je veliko dobrega storila za Zvezo. Čestitamo!

Na seji v dec. smo sprejele novo članico VIDA FINK, mati Rev. John Fink iz Clewston, Florida. Z veseljem smo jo sprejele.

Dne 1. jan. smo izgubile čla. Antonia Močilnikar. Bog ji daj večni mir in pokoj, naj počiva v miru.

Naše bolne so pa Tončka Skvarca, ki se zdravi na domu in Annie Chinchar, ki je bila operirana v Euclid General bolnišnici. Bog jim daj ljubo zdravje. Margaret Jamnik je v nursing home.

Mary Drobnick in Frank sta 14. jan. odpotovala v sončno Florido, v Fort Lauderdale za dva meseca.

Annie Godlar tudi večkrat obišče Frances Korenčič in Mary Volpe, ki sta v Neff Rd. nursing home. Tudi Frances Grjevic je že dolgo bolana in Mary Kos je tudi zelo bolana ter Angela Barkovich stanuje pri hčeri. Bog jim dal ljubo zdravje in molimo za naše bolne sestre.

Po seji smo se zabavale in brezplačno kosilo so darovale naše dobre članice. Če bi imenovala vsako posebej, bi vzelo preveč prostora. Bog vas blagoslovi za vse in tudi za darove za naše "baton" malčke, ko je treba tudi njim malo pomagati.

Vse smo bile v kar najlepšem razpoloženju in tudi zapele smo. Hvala naši gl. predsednici, ki je vse tako preskrbela in oddale smo veliko dobrih prisotnosti.

V januarju nismo imele seje, ker je bilo preveč mrzlo in ledeno. Bog naj blagoslovi vas in vaše družine. Se vidimo na seji dne 17. marca. Tajnica priporoča naj vsaka plača assesment pravočasno in ne odlašati.

A. TEKAVEC.

## ŠT. 41, CLEVELAND, OHIO

Naše seje se vršijo drugo nedeljo v mesecu. V maju ne bo seje, ker je materinski dan. Našo častno mater bomo proslavile dne 13. junija.

Pri pregledu zapisnikov, sem ugotovila, da še imamo nekaj živečih ustanovnih članic naše podr. Ann

Fabian, prva tajnica, sedaj živi v Floridi, Mary Mauser, naša organizatorica, dalje Cecilia Wolf, Mary Perpar in Antonia Erjavec so v Clevelandu.

Dobrodošlico izrekamo družabni članici, Marian Gilbert.

Blagajničarka izreka prisrčno zahvalo, darovalkam: Mary Zdesar, Louise Sever, Mary Prelogar, Lucille Romih, Maria Rolih, Anna Skok, Agnes Bojc, Mary Dacar, Katarina Potocnik in Mary Cipo.

Imam za'ogo kuharskih knjig, ki so po \$4.50 in so primerno darilo za vsako priliko.

Moj soprog je bil izbran za "moža leta" od Narodnega doma na Stanley Ave. v Maple Heights. On in drugi predstavniki narodnih domov, bodo kot "možje leta" v marcu na programu Pol'ka Varieties. Velik banket bo tudi v marcu njim na čast v Slovenskem Narodnem Domu na St. Clarju. Čestitke.

Vesele rojstne dneve vsem, ki jih slavite v marcu. Enako god Sv. Jožefa in Sv. Patricija. Podpisana bom z možem obhajala 25 letnico zakona dne 1. avgusta za mašo ob 1:15 v cerkvi sv. Venceslava.

Pozdrav vsem,

JANE KAPLAN,  
tajnica.

## ŠT. 47, GARFIELD HTS., OHIO

Ker je to prvi dopis v tem letu, bom poročala kaj je na sporedu za leto 1976.

Najbolj važno za vse naše članice SZZ je letošnje praznovanje 50 letnice obstoja in vse-narodna konvencija, ki se bo vršila v maju v Pittsburghu. Poleg tega bo naša podr. praznovala 45 letnico ustanovitve. To se bo vršilo prvo nedeljo v maju, kar bo združeno tudi z materinsko proslavo. Imele bomo skupno kosilo v SND, 5050 Stanley St., Maple Hts. Za članice bo kosilo \$2.00, za goste pa po \$3.50. Zaradi prostora, bomo morale vedeti v naprej koliko bo udeležbe, zato že sedaj opozarjam, da pokličete tajnico J. Pugely, 587-4230.

Da bomo napravile kaj za blagajno, imamo konvenčne listke, prosim, da posežete po njih. Nekatere članice so že pridno na delu.

Za častno mater smo izvolile dobro poznano Ann Harsh, poročena z Andy Harsh. Imata 3 otroke v družini, 2 hčerki in enega sina. Starejša hčerka Patricia bo graduirala to leto iz Višje šole in je prav dobra učenka. Ann je hčerka Mr. in Mrs. Leo Kreševič. Več o njej bo v majski številki Zarje.

Božičnico smo prav lepo praznovali. Udeležba je bila zadovoljiva, posebno še ko so članice prinesle veliko dobrot. Vsem prav lepa hvala.

Naj še omenim, da je lani bil po- višan assesment v razredu A na \$7.20

letno in v razredu B na \$10.20 letno. Nekatere ste poslale kar navadno svoto, zato prosim, da letos priložite \$1.20 več kot gori omenjeno.

Za 45 letnico, smo izvolile veselilni, ali pripravilni odbor v katerem so naslednje č'a.: Mary Culkar, Elsie Gozdecki, Ann Harsh, Josephine Gruden, Frances Persin, Mary Prosen, Mary Vlcek. To so poleg rednega odbora. Tiste članice, ki zaradi oddaljenosti, ne morete sodelovati pri naših aktivnosti, posebno za 45 letnico, ste prošene, da se spomnite podr. z darom v ročno blagajno. Tudi za nas so stroški večji v vseh ozirih.

Na oddih so šle za božične praznike v Colorado: Stefania Mahnich in Rose Ban. Tam se nahaja s svojo družino sin od Mrs. Mahnich. Dobrodošle nazaj. Upam, da ste se dobro imele. Na oddih je odšla v Florido ta mesec Mary Vlcek, kjer bo ostala par mesecev. Upamo, da se zdrava vrneš med nas.

Pozdrave in novo letna voščila vsem članicam, posebno bolnim sestram. Prestale so operacijo na očeh sestra Jennie Cvelbar in Jennie Mezgec.

Naša februarska seja je za nami.

Hvala Mary Jelarčič za pozdrave iz Arizone, Mary Koman iz Californije in Mary Zeleznik iz Cal. Tudi me Vam vračamo lepe pozdrave!

JENNIE PUGELY,  
taj.

## ŠT. 64, KANSAS CITY, KANSAS

Drage čitateljce naše priljubljene Zarje:

Božični prazniki so že za nami. V naši cerkvi smo jih prav lepo obhajali s polnočnico, katero je daroval domači g. župnik H. Mejak in pri deseti sv. maši mu je asistiral Rev. Ronald Cornish, sin župlanov sv. Družine, Mr. in Mrs. Nick Cornish. Oltarji so bili krasno okinčani, za kar tako lepo skrbijo naše čestite sestre reda Sv. Frančiška. Pevci na koru pod vodstvom Donald Lipovac, so se tudi močno potrudili za krasno petje, ki se je vsem zelo dopadlo. Najlepša hvala vsem skupaj!

Nastopili smo novo leto in Bog daj, da bi bilo srečno, brez vsake vojske.

Naša tajnica, Catherine Lastelič in soprog Anton sta v jeseni obiskala za dva tedna sina Johna, ženo in 3 vnuke v Tustin, Calif. Dobro so se zabavali pri ogledu sončne Kalifornije.

Čla. Marianne Zakrajšek, je pa zopet obiskala sorodnike v Ljubljani, rojstni kraj njene mamice vas Malinišče, Osilniško župnijo in tudi Maribor. Povsod se ji je dopadlo.

Čla. Regina Cop je tudi obiskala rojstni kraj svojih staršev. Mati je doma iz vasi Čačič. Osilnica, oče pa

# FINANCIAL REPORT — FINANČNO POROČILO

## JANUARY, 1976

Interest	1,743.13
Bond sold	5,000.00
Books sold	606.55

Br. No.	Amount	Adult:	Jr.	Re.:	Br. No.	Amount:	Adults:	Jr.	Re.:
1	\$117.70	175	63		57	32.70	52	13	
2	136.85	208	93		59	63.80	26		e
3	170.05	258	115		61	2.40	5	1	
4	8.70	10		a	62	23.20	20	6	a
5	77.00	76	10	a	63	91.80	76	9	d
6	53.30	98	15		64	32.00	35		a
7	48.00	83	23		65	40.20	35	18	a
8	14.70	36			66	66.50	48	14	d
9	—	20			67	46.40	67	7	
10	—	259	17		68	39.85	53	23	
12	67.40	138	53		70	—	13		
13	57.40	97	22		71	62.35	109	37	
14	158.60	269	40		73	61.00	102	63	
15	90.55	148	2		74	—	26	1	
16	116.10	159	61		77	18.45	34	18	
17	105.75	157	109		79	22.25	36	17	
19	49.45	84	8		80	8.50	12		f
20	—	358	110		81	16.15	28	1	
21	68.45	104	44		83	7.35	15		
22	—	15		b	84	40.80	36	3	
23	124.85	216	28		85	—	35		
24	60.50	111	22		86	11.30	19		
25	296.40	495	122		88	45.60	41	3	
26	87.30	131	41		89	30.75	61	19	
27	—	34	2		90	15.05	33		
28	—	65	27		91	80.80	39	5	g
29	9.75	20	2		92	24.10	30	15	
30	15.00	297	56		93	19.30	44	3	
31	38.95	71	18		94	—	5		
32	123.10	185	83		95	120.00	162	11	
33	127.55	173	109		96	—	43		
34	22.75	35	4		97	6.80	12		
35	31.30	45	28		99	3.90	11		
37	42.90	15	1	c	100	42.55	49	17	
33	50.45	95			101	27.05	33	9	
39	27.30	47	3		102	69.30	35	2	g
40	64.25	103	1		103	39.55	22	17	
41	57.10	133	12		105	25.05	29	6	
42	32.00	54	2		106	15.45	24		
43	157.95	204	125						
45	21.25	39	11						
46	15.75	31	3						
47	69.45	108	41						
50	242.85	308	53						
52	35.70	50	12						
54	80.15	49	30	d					
55	36.95	58	18						
56	49.40	86	4						

Total: \$4,513.15 7,565 1,981

Remarks: Pd. Jan. & Feb. a; Pd. in Dec. B; Jan to June c; Dec. & Jan. d; Sept. to Dec. 1975 e; Nov. & Dec. 1975 f; Jan., Feb., Mar. g.

Income January — dohodki —  
Assessment: \$4,513.15  
Rent 135.00

	11,997.83
	4,402.45
Total income	\$7,595.38

Bond book value	3,795.90
Books asset	606.55
Total asset:	\$4,402.45

### DISBURSEMENTS \* STROŠKI JAN. 1976

Death claims pd. pl. zavarov	\$1,750.00
Salaries — plače	928.82
Administration	300.00
Taxes withheld — davek	358.44
Social Security	71.68
Unemployment tax	5.75
Electricity, gas	72.46
January Zarja	2,332.91
Office supplies	12.35
Donations	65.50
Telephone	19.80
Total disbursements — stroški Jan.	\$5,917.71

### Naše pokojne:

Anna Starc	Br. 2
Anna Wihtelich	Br. 2
Mary School	Br. 6
Frances Miklich	Br. 17
Jennie Sasek	Br. 16
Mary Uranich	Br. 24
Mary Jerman Sober	Br. 25
Margaret Habovsek	Br. 26
Margaret Stukel	Br. 28
Frances Zuzek	Br. 68
Antonia Mocičnikar	Br. 32
Mary Beton	Br. 31
Frances Kriznik	Br. 41
Anna F. Hren	Br. 43
Milka Miljak	Br. 95
Mary A. Belin	Br. 96
Počivajte v miru!	<b>FANIKA HUMAR.</b> Sec'y.

### ŠT. 71, STRABANE, PENNA.

Dec. seja je bila slabo obiskana zaradi izredno mrzlega vremena. Zima in sneg se nas kar drži, ko pišem ta dopis v našo Zarjo. Vseeno smo imele lepo sejo, volitev odbora je potekala kakor po navadi, da skoro vse ostalo po starem. Edina izjema je novo-izvoljena mlada nadzornica Margie Strajnar. Prezela je mesto njene pokojne sestre Ani Gerblis, ki je preminula v oktobru 1975.

Po seji smo obhajale božičnico. Bilo je vse prav lepo v zadovoljstvo vseh.

Na seji smo ukrepale več točk, posebno, da pridobimo kaj novih članic, ker to leto je zelo važno, ko Zveza obhaja 50 letnico ustanovitve. Lepe čestitke Mrs. Prislant, ustanoviteljici Zveze.

iz vasi Padavo. Obiskala je tudi 87 letnega strica duhovnika Jožeta Poje, ki je v pokoju v št. Vidu pri Ljubljani. Tudi ona se je pohvalno izrazila o Sloveniji.

Mr. Frank Simonich in njegov brat Toni so tudi obiskali sorodnike v Ljubljani, Mariboru in teto, ki je pri č. sestrah v št. Vidu pri Stični. V največje veselje ji je bilo, ko so pri sorodnikih cel teden stanovali v rojstni hiši svojega očeta. To je bilo v vasi Drašiči pri Metliki. Ker je takrat bila trgatve, so šli tudi v vinograd grozdje obirati pri čemer so imeli veliko veselja. Tam so tudi obiskali nečaka mojega moža Edvard Kostelec in družino.

Članicam podr. naznanjam, da ima tajnica tikece, katere je prejela iz gl. urada in mesto, da bi darovale \$1 dolar v blagajno, lahko kupite tiket za en dolar, kar bo v korist naše blagajne.

Urednici Corinne in njenemu soprogju veljajo naše čestitke, da se tako lepo zanimata za Slovensko stvar, kot sem čitala v listih. Lepo je, da nadaljuje delo njene mame, nepozabne Albine, ki je bila velika voditeljica. Bog ji daj večni mir.

Končno želim zdravo in veselo novo leto vsem gl. uradnicam in članicam Zveze.

**ANTONIA KOSTELEC,**  
poroč.

# SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

## Financial report for year 1975

LEDGER BALANCE DEC. 31, 1974: \$594,439.86		Department of Insurance fees	986.41
INCOME:		Elect. Gas, Water	498.56
Assesment	Class A \$22,621.28	Social Security	859.96
	Class B 30,667.42	Unemployment tax	196.73
	Juniors 2,458.35	Real Estate & Corp. tax	1,357.14
	Socials 1,178.35	Building improvements	1,990.15
	Miscell. 573.65	Zarja — The Dawn	20,977.17
	Total: 57,499.05	Rent	150.00
Interest from Bonds & Stocks	40,477.76	Office supplies	741.74
Rental Income	1,705.00	Postage & Telephone	589.67
Miscell. Income	707.41	Loss on Bonds sold (Book value over par)	118.20
Profit on sale of Bonds (Book value under par)	2,207.48	Accounting exp.	90.00
		Maintenance	75.00
Total Income from Jan. 1, 1975 to Dec. 31, 1975	\$102,596.70	Bowling exp.	401.00
	***	Secretarial awards	800.50
DISBURSEMENTS:		Miscell exp.	275.22
Death Claims: Class A 175 \$17,500.00		Donations	250.00
Class B 26 4,700.00		Paid for accrued interest	179.24
Junior 1 100.00	22,300.00		
Salaries	11,034.84	LEDGER BALANCE DECEMBER 31, 1975.....	\$622,786.98
Taxes withheld	3,683.98		<b>FANIKA HUMAR</b>
Administration	6,694.07	Chicago, January 20, 1976	National Sec'y and Account.

Konvencija se hitro približuje. Vršila se bo meseca maja v Pittsburghu. Prosim naše članice, da se potrudimo in pridobimo kaj novih.

V januarju nismo imele seje zaradi prehudega mraza in snega.

Hvala gl. predsednici, Mary, ki tako lepo vzpodbuja članstvo za delo v korist in napredek naše organizacije.

Imamo več bolnih članic. Že 4 leta bo leha Frances Battisti, ki ne more iz postelje, enako tudi Mary Cadez. Njima in vsem bolnim želim naj jim Bog nakloni ljubo zdravje. Hvala Corinne za lepo urejeno Zarjo. Lep pozdrav vsem!

**MARY TOMSIC.**

### ŠT. 84, BROOKLYN, N. Y.

Pri naši podr. smo imele sejo dne 10 jan., ker zaradi slabega vremena v decembru nismo imele seje. Pri volitvah v jan. smo bile zopet vse lanske odbornice izvoljene za tekoče leto. Knjige so bile pregledane in so v najlepšem redu. Hvala naši Betty Birk, ki je že veliko let tajnica in blag., da vestno vrši svoje delo. Seveda ima dosti nepotrebne dela, kajti če bi vse članice pravočasno plačevale članarino brez opominov, bi si prihranili delo in stroške za poštnino. Prosim članice, da bi plačale pravočasno.

Poročam, da je sestra Josephine Kukovec v nursing home, Holis Wood Care Center, 195-44 Woodhull Ave., Jamaica, N.Y. Prosim članice, ki ste možne voziti, ali vzeti bus, dajte jo obiskati, ali vsaj pošljite ji kako get

well kartico. Imela je plućnico in je morala za nekaj dni v bolnišnico, a sedaj je zopet v domu. Bog Ti daj zdravja, Josephine, da bi zopet lahko prišla na seje. Marca bo 85 let stara. Druga čl. Mary Rode Moletz, je bila 9 tednov v bolnišnici, potem se je zdravila doma, pa ji gre počasi na boljše. Zelo trpi ter se je morala vrniti v Hospital na Long Island. Bog ji daj zdravja. Kmalu bo dosegla 80 let.

Po seji smo imele zelo živahen party. Mrs. Kerc, kot vedno, je prinesla še gorko špehovko, Miss Ivanka Svet ham, kruh, Frances Hočever cookies, jaz pa vino, kavo, čaj in mleko. Zelo smo bile vesele in smo zapele nekaj domačih. Zapis. Evelyn je prinesla zelo dobro lazanjo, kar smo pogrele. Evelyn je Slovenka, njena mati iz Forest City, Pa. po imenu Dusak in oče je Slovenec iz N. Y., Ciril Vadja. Njen mož je rojen tukaj in je holandskega rodu in se je navadla kuhati tudi italjanske jedi. Zelo dobro. Hvala vsem zavednim članicam, ki so vedno vesele na naših sejah. Zelo smo pogrešale Ano Cerar iz E. Northport, L.I., kar je 50 milj od nas in zaradi mraza ni mogla priti. Je pa telefonirala. Za mater leta, pa so izvolile mene. Hvala. Seja bo 15. maja ob 1:30 pop. pri meni.

Želim ljubega zdravja vsem članicam. Pozdrav vsem in na svidenje 15. maja.

**ANGELA VOJE,**  
preds.

### ŠT. 100, FONTANA, CALIF.

Prazniki so se končali in tako smo že v novem letu ter želim, da bi bilo srečno za vse. Tukaj imamo prav lepo vreme, da si na soncu prejemo naše stare kosti, včasih pa tudi kaj popiha, da očisti zrak.

Naše uradnice so kar ostale še za naprej, kar je najboljše, ker so tako složne. Letos bomo imele, kot prejšnje leto skupno sv. obhajilo pred Veliko nočjo in potem skupni zajutrek.

Naše seje so zabavne, pa bi bilo še lepše, ako bi prišle vse. Vmes kaj zapojemo.

Sestra Kukman je bila dalj časa bolana. Ima mali stroj, da ji pomaga biti srce. Ravno tako ima sestra Strukel, ki se nahaja v negovalnem domu že več let. Zelo bo vesela, če ji katera kaj piše. Tukaj je imela sestro iz starega kraj za 6 mesecev, a se je že vrnila. Od Ede Dravnikar mati je tudi tukaj v Fontani v negovalnem domu na Older cesti. Ako jih ne morete obiskati, pa molite zanje. Naslov sestri Strukel je: Mary Strukel, Convalescent Hospital, North Hollywood 12140 Chandler B1. 91607, Cal.

Sestra Mary Rek je tudi v Rest Home tukaj v Fontani. Vsi bolni so veseli obiskov, ali kake kartice.

Vsem bolnim želimo preljubo zdravje in vsem tistim, ki praznujete rojstne dneve: Bog Vas živi še mnogo let zdrave in vesele. To želim vsem, kjerkoli ste.

**KRISTINA FILIPS.**

# Roster of Officers - 1976

## No. 1, SHEBOYGAN, WIS. 53081

Pres.: Olga Saye, 1210 So. 20th St.  
 Secy: Margaret Fischer, 515 Wash. Sq.,  
 Kohler, Wis. 53044  
 Treas.: Dorothy Brezonik, 1108 Alabama Ave.  
 Meetings: Third Sunday, Church Hall

## No. 2, CHICAGO, ILL. 60608

To be elected.  
 Meeting: Second Thur., Church Hall,  
 7:30 P.M.

## No. 3, PUEBLO, COLO. 81004

Pres.: Frances Skul, 1107 Mahren Ave.  
 Secy & Treas. Frances Simonich, 1113  
 Mahren  
 Meeting: First Wed., Church Hall, 1 p.m.

## No. 4, OREGON CITY, ORE. 97045

Pres.: M. Polajner, 1112 J. Adams St.  
 Secy: Mary Gerkman, 16582 So. Livesay Rd.  
 Treas: Stasia Petrich, 204 S. High  
 Meeting: 2nd Tues. 8 PM member's homes

## No. 5, INDIANAPOLIS, IND. 46222

Pres.: Sylvia Stanfield, 744 N. Haugh St.  
 Sec'y & Treas. Josephine Turk, 2457 Allison  
 Ave., Speedway City, Ind. 46224  
 Meeting: 4th Thurs. Jan.- Mar.- May-Sept.-  
 Nov., S. N. D.

## No. 6, BARBERTON, OHIO 44203

Pres.: Jeanette Killoran, 908 W. Tusc. Ave.  
 Sec'y & Treas.: Mitzi Swaggard, 566  
 Wooster Rd.  
 Meeting: 2nd Sun. 2 p.m. Slovene Center;  
 Jan., April, May, Oct., Dec.

## No. 7, FOREST CITY, PA. 18421

Pres.: Mary Kameen, 87 Depot St.  
 Sec'y & Treas.: Josephine Gostisha, 1010  
 No. Main  
 Meeting: 1st Sunday, Sec'y's Home 2 p.m.

## No. 8, STEELTON, PA. 17113

Pres.: Mary Messersmith, 1117 S. 19th St.,  
 Harrisburg, Pa. 17104  
 Sec'y: Anne Pavelic, 1490 Pieffer Lane,  
 Oberlin, 17113  
 Treas.: Katie Belicic, Hockersville Rd.  
 Meeting: Every three months. Last Sunday  
 at member's homes

## No. 10, CLEVELAND, OHIO 44110

Pres.: Anna Markovich, 15705 Holmes Av.  
 Sec'y & Treas.: Sophie Magayna, 515 E. 284  
 St., Willowick, O. 44094  
 Meetings: 2nd Sun., Jan., Mar., Sept.,  
 Nov., Dec.: SND on Holmes Ave., 2 p.m.

## No. 12, MILWAUKEE, WIS. 53215

Pres.: Josephine Wilhem, 1634 So. 53rd St.,  
 W. Milw. 55214  
 Secy & Treas.: Mary Dezman, 649 S.  
 29th St.  
 Meeting: 3rd Thurs. Lily Hall 2220  
 W. Nat'l Ave. 1 p.m.

## No. 13, SAN FRANCISCO, CALIF. 94107

Pres.: Josephine Aiuto, 1907 Mariposa  
 Sec'y: Moreen Spencer, 609 San Bruno  
 Ave.  
 Treas.: Michele Scril, 1907 Mariposa  
 Meetings: First Thursday, Slovene Hal.

## No. 14, CLEVELAND, OHIO 44119

Pres.: Pauline Krall, 20740 Tracy Ave.  
 Secy: Vera Bajec, 19613 Chickasaw  
 Treas.: Mary Iskra, 18814 Mohawk Ave.  
 Meeting: 1st Tues. Slov. Society Home  
 on Rechar Ave.

## No. 15, CLEVELAND, OHIO 44105

Pres.: Antonia Stokar, 6611 Chestnut Rd.,  
 44131  
 Sec'y: Mary Jane Pabijan, 2118 W. 95th  
 St. 44102  
 Meeting: 2nd Tues. S.N.D., 80th St.

## No. 16, SO. CHICAGO, ILL. 60617

Pres.: Jean Bukvich, 1507 Brown Ave.,  
 Whiting, Ind.  
 Sec'y: Gladys Buck, 10036 Ave. L.  
 Treas.: Anna Buck, 10036 Ave. L.  
 Meetings: 2nd Thurs., St. George's Hall.

## No. 17, WEST ALLIS, WIS. 53214

Pres.: Marion Marolt, 1512 So. 53rd St.  
 Sec'y: Marie A. Floryan, 1512 So. 53rd St.  
 Treas.: Frances Piwoni, 2635 So. 70th St.  
 Meeting: 3rd Sun. 2 P.M. St. Mary's Hall,  
 none in June, July & Aug.

## No. 19, EVELETH, MINN. 55734

Pres.: Theresa Thomas, 25 Telegraph Dr.,  
 Virginia, Mn. 55792  
 Sec'y: Mary Menart, 101 Hayes  
 Treas.: Catherine Pollach, 516 Jackson St.  
 Meetings: 2 times a year May & Dec. at  
 Resurrection Church Hall

## No. 20, JOLIET, ILL. 60435

Pres.: Emma Planinsek, 1314 Elizabeth.  
 Secy: Olga Ancel, 1115 Frederick St.  
 Treas.: Mary Marolt, 108 S. Reed  
 Meetings: 3rd Sun., Ferdinand Hall, 2 p.m.

## No. 21, CLEVELAND, OHIO 44135

Pres.: Rose Kosko, 13128 Astor Ave.  
 Sec'y & Treas.: Stella Dancull, 15390  
 Settlement Acres, Brook Park, Ohio,  
 44142.  
 Meetings: 1st Wed. at West Park Slovene  
 Nat'l Home, 4583 W. 130th St., Mar.,  
 April, May, Oct., Nov., and Dec.

## No. 22, BRADLEY, ILL. 60915

Pres.: Anna Richards, 324 S. Blaine  
 Sec'y: Gabrielle Lustig, 296 N. Michigan  
 Treas.: Anna LaMontagne, 284 S. Grand  
 Meeting: 4th Tues., Feb.-April-June-Aug.  
 Oct.-Dec. at members' homes.

## No. 23, ELY, MINN. 55731

Pres.: Rose Pucel, 1220 E. Camp  
 Sec'y & Treas.: Barbara Rosandich, 1212 E.  
 Sheridan  
 Meeting: 1st Tuesday, St. Anthony Parish  
 Hall

## No. 23, ELY, MINN. DAWN CLUB

Pres.: Mary Mavetz  
 Sec'y: Gertrude Mosnik, 1125 E. Washington  
 Treas.: Jennie Deyak, Box 375 1210 Main  
 Meetings: Third Wednesday, 7:30 p.m.  
 Room 152, Comm. Center.

## No. 24, LASALLE, ILL. 61301

Pres.: Mary Gramce, 802 Chestnut  
 Sec'y & Treas. Theresa Savnik, 232 - 5th St.  
 Meetings: 1st Sun. 2 p.m. St. Roch's School

## No. 25, CLEVELAND, OHIO 44103

Pres.: Mary Kolegar, 17930 Windward (44119)  
 Sec'y & Treas.: Christine Zivoder,  
 1068 E. 67 St.  
 Meeting: 2nd Sun. 1:30 P.M. St. Vitus  
 Social Room

## No. 26, PITTSBURG, PA. 15201

Pres.: Anna Trontel, 701 Kendall St.  
 Sec'y: Mary Slaney, 1515 Hawthorne St.  
 Treas.: Anna Bobel, 6004 Sawyer  
 Meetings: Third Tuesday, Slov. Home

## No. 27, NO., BRADDOCK, PA. 15104

Pres.: Mary Stephenson, 1721 No. Ridge.  
 Secy: Mrs. Frances Kucic, 146 Church Hill Rd.,  
 Turtle Creek, Pa. 15145  
 Treas.: Frances Celigo, 1719 Poplar Way  
 Meetings: First Sunday, 1629 Ridge Ave.

## No. 28, CALUMET, MICH. 49913

Pres.: Ann Heineman, 1 Park Ave.  
 Sec'y: Mary Jakovich, 810 Oak St. Box 15  
 Treas.: Stephanie Ryan, 107 - 6th St.  
 Meeting: 2nd Wed. St. Paul the Apostle  
 Church Hall

## No. 29, BROUNDALE, PA. 18421

P.O. Forest City, Pa.  
 Pres.: Fannie Harvatine, 336 Main St.  
 Sec'y & Treas.: Mary Hadley, 217 Vine St.  
 Meetings: First Monday.

## No. 31, GILBERT, MINN. 55741

Sec'y & Treas.: Antoinette Lucich, Box 7.  
 Meeting: 2nd Wed., Community Center

## No. 32, EUCLID, OHIO 44123

Pres.: Alma Eppich, 23231 Chardon Rd.  
 Sec'y: Josephine Comenshek, 924 E. 223rd  
 St.  
 Treas.: Anne Cooke, 20971 Wilmore  
 Meetings: 3rd Wed. Rechar Hall except  
 July & Aug.

## No. 33, DULUTH, MINN. 55808

Pres.: Suntina Spehar, 402 - 98th Ave. W.  
 Sec'y & Treas.: Jackie Rukavi, 416 - 98th  
 Ave. W.  
 Meeting: 1st Wed., St. E. 7:00 p.m.



# Roster of Officers - 1976

## No. 34, SOUDAN, MINN. 55782

Pres.: Theresa Pahula, Box 91  
Sec'y & Treas.: Mary Pahula, Box 26.  
Meeting: 3rd Wed. St. Martin's Church Hall

## No. 35, AURORA, MINN. 55705

Pres.: Anna Hren, 401 N. Maine St. Apt. 2  
Sec'y & Treas.: Ann Hodnik, 706 Summit  
Meeting: 4th Wed. Church Hall.

## No. 37, GREANEY (Gheen), MINN. 55740

Sec'y: Mrs. Mary Krall, Gheen, Minn.

## No. 38, CHISHOLM, MINN. 55719

Pres.: Jennie Samsa, 619 1st, N. W.  
Sec'y & Treas.: Sylvia Russ, Menor Apt.  
Meeting: 2nd Wed. Slovenian Hall.  
Alternate Months

## No. 39, BIWABIK, MINN. 55708

Pres.: Ann Krager, 124 So. 6th Ave.  
Sec'y & Treas.: Margaret Setnikar, 417 1/2  
Pierce St.  
Meeting: 2nd Thurs. St. John's Church Basement.

## No. 40, LORAIN, OHIO 44055

Pres.: Agnes Jancar, 1686 E. 32nd St.  
Sec'y: Angela Kozjan, 1628 W. 29th St. 44052  
Treas.: Mary Kliner, 1326 W. 34th St.  
Meetings: 2nd Wed., S.N.D. 7:00 p.m.

## No. 41, CLEVELAND, OHIO 44110

Pres.: Rose Pujzar, 1238 E. 169th St.  
Sec'y & Treas.: Jane Kaplan, 19309 Pres-  
ton Rd., Warrensville Hgts., Ohio, 44128  
Meeting: 2nd Sunday, S.W. Home 15335  
Waterloo Rd., 1:30 p.m.

## No. 42, MAPLE HEIGHTS, OHIO 44137 (P.O. Bedford, Ohio)

Pres.: Frances Glavic, 5169 Cato Ave.  
Sec'y: Mary Lou Prhnc, 5141 Miller  
Treas.: Cecelia Hovevar, 16512 Raymond  
Meeting: 3rd Tues., every other month, S.N.  
Dom. 5050 Stanley Ave., 7:30 p.m.

## No. 43, MILWAUKEE, WIS. 53207

Pres.: Victoria Sporis, 2242 A S. Allis St.  
Sec'y Rose Kraemer, 2623 S. Howell  
Treas.: Mary Bushnik, 1109 S. 6th St. West  
Allis, 53214  
Meeting: 1st Thurs., Rebernisek's Club 36,  
3400 W. Loomis Rd. 7 p.m., except  
July & Aug.

## No. 45, PORTLAND, ORE. 97216

Pres.: Mary E. Roso, 215 S.E. 86th Ave.  
Sec'y: Wilma Franciskovich, 1051 "B"  
N.E. 90th. 97220  
Treas.: Rosemary Gordon, 6645 Downscas-  
ter, Gladstone, Ore. 97027  
Meeting: 2nd Tues., 2815 W. Raleigh.

## No. 46, ST. LOUIS, MO. 63109

Pres.: Theresa Gabrian, 9281 Fayette Ave.  
Sec'y & Treas.: Helen Skoff, 6255 Westway  
Pl.  
Meetings: 2nd Sun., Jos. Prebil's home, 5110  
A. Providence Pl.

## No. 47, GARFIELD HGTS., OHIO 44125

Pres.: Jennie Gerk, 9103 S. Highland Ave.  
Sec'y: Jennie Pugely, 10724 Plymouth Ave.,  
Treas.: Antonia Dolinar, 8805 Vineyard  
Meetings: 2nd Sun.  
SNH, 5050 Stanley Ave. Maple Hgts.

## No. 50, CLEVELAND, OHIO 44143

Pres.: Ann Tereck 21900 Maydale Ave.  
44123  
Sec'y & Treas.: Irene Jagodnik, 6786 Metro  
Park Dr.  
Meeting: 3rd Tues., Euclid Public Library.  
222nd St. except July & August

## No. 52, HIBBING, (Kitzville) MINN. 55746

Pres.: Rose Trombley, 3748 E. 4th Ave.  
Sec'y & Treas.: Virginia Krak, 3916 3rd  
Ave. E.  
Meetings: 1st Wed., Little Grove Club Rm.

## No. 54, WARREN, OHIO 44484

Pres.: Josephine Kassan, 360 Howland  
Wilson Rd. N.E.  
Sec'y & Treas.: Joanne Ponikvar, 4010  
Greenmont Dr.  
Meeting: 3rd Tues. Feb., April, May, June,  
Sept., Nov., Dec. Member's homes.

## No. 55, GIRARD, OHIO 44420

Pres.: Mary Macek, 12 Pittsburgh St.  
Sec'y & Treas.: Mary Kristin, 15 Town-  
send  
Meeting: 2nd Thurs., Slovenian Home.

## No. 56, HIBBING, MINN. 55746

Pres.: Rose Maras, 2626 1/2 - 1st Ave.  
Sec'y: Mary Meadows, 1410 15th Ave. E.  
Treas.: Cathran Marolt, 1986 E. 25th St.  
Meetings: 2nd Tues., Assumption Hall

## No. 57, NILES, OHIO 44446

Pres.: Frances Yerman, 2110 Robbins Ave.  
Sec'y: Virginia Zevkovich, 2557 Chestnut St.  
Girard 44420  
Treas.: Mary Strah, 318 Baldwin Ave.  
Meetings: 2nd Tues., Pres' home.

## No. 59, BURGETTSTOWN, PA. 15021

Pres.: Frances Korosec, Main St.  
Sec'y: Virginia Bendich, Box 213, Slovan  
(15078)  
Treas.: Rosemary Orenchuk, 24 Stella St.  
Meetings: First Tues., Slovenian Home.

## No. 61, BRADDOCK, PA. 15104

Sec'y: Pauline Stolec, 2019 Monroe,  
Pittsburgh, 15218  
Treas.: Jennie Novosel, 901 Greensburg  
Pike, E. Pittsburgh.  
Meetings: Second Sunday, Croat. Home.

## No. 62, CONNEAUT, OHIO 44030

Pres.: Mary Jane Dello, 542 Detroit St.  
Sec'y & Treas.: Anna Mundi, 431 16th St.  
Meetings: 1st Sat. Treas. Home.

## No. 63, DENVER, COLO. 80212

Pres.: Adelaide Glavitz, 4760 Beach Ct.,  
Denver, 80211  
Sec'y & Treas.: Angie Wortman, 5160  
Stuart St.,  
Meeting: 4th Sun., Slovenian Hall

## No. 64, KANSAS CITY, KANS. 66101

Pres.: Antonia Kostelec, 617 Splitlog.  
Sec'y: Catherine Lastelic, 637 Orville.  
Treas.: Regina Cop. 317 Orchard Ave.  
Meetings: 3rd Sunday, Holv Family Hall.

## No. 65, VIRGINIA, MINN. 55792

Sec'y & Treas.: Jennie Tavchar, 719 10th  
St. N.  
Meetings: 3rd Fri. 7:30 p.m. C. Simich's  
Home.

## No. 66, CANON CITY, COLO. 81212

Pres.: Christine Konte, 112 Catlin Ave.  
Sec'y & Treas.: Helen L. McFarland, 1442  
Chestnut St.  
Meeting: No regular meetings.  
Home of Sec'y

## No. 67, BESSEMER, PA. 16112

Pres.: Mary Snezic, Box 47  
Sec'y Mary Percic, P. O. Box 546.  
Treas.: Mary Brodesko, Box 449.  
Meetings: 1st Sun. 7 P.M. Croatian Club,  
Poland Ave.

## No. 68, FAIRPORT HARBOR, O. 44077

Pres.: Rose Bradack, 8189 Plains Rd.  
Mentor, Ohio 44060  
Sec'y & Treas.: Frances Ulle, 156 Charlotte  
St., Painesville, Ohio 44077  
Meeting: 3rd Wed. Amer. Slov. Club,  
Fairport Hrbr., O.

## No. 70, W. ALIQUIPPA, PA. 15001

Pres. & Treas.: Stella Cicconi, 104 Main Ave.  
Sec'y: Mary Derglin, 85 Maple Ave.  
Meetings: Second Tuesday, 104 Main.

## No. 71, STRABANE, PA. 15363

Pres.: Mary Tomsic, 431 Chartiers Ave.  
Sec'y: Lucille Smith, 37 Latimer Ave.  
Treas.: Mary Bostjancic, 32 Latimer Ave.  
Meeting: 2nd Wed., K.S.K.J., 7 P.M.

# Roster of Officers - 1976

## No. 72, CHICAGO (Pullman), ILL. 60628

Pres.: Jennie Glusac, 209 Blackstone, Thornton, Ill. 60426

Meeting: Every 3 months at members' homes.

## No. 73, CLEVELAND, OHIO 44128 (P.O. Warrensville Hgts.)

Pres.: Kay Yuratovac, 19511 Sumpter Rd.  
Secy: Louise Epley, 20294 Emery Rd.  
Treas.: Agnes Walters, 24717 Emery Rd.  
Meetings: 1st Mon. at 22714 Vera St.

## No. 74, AMBRIDGE, PA. 15003

Pres.: Mary Habich, 160 Maplewood Ave.  
Sec'y & Treas.: Stephanie Plese, 151 Merchant St.  
Meetings: Second Sunday, Slov. Audit.

## No. 77, PITTSBURGH, PA. 15212

Pres.: Betty Ann Murphey, 1612 Walz St.  
Sec'y: Minka Chrnat, 937 Haslage Ave.  
Treas.: Elizabeth Conway, 1610 Walz St.  
Meeting: Twice a year: May-Dec. at Mary's Lyceum, 938 Chesnut St.

## No. 79, ENUMCLAW, WASH. 98022

Pres.: Mary Mihelich, 1730 Hillcrest  
Sec'y & Treas.: Anna Mae Anderson, 409 Rainer Ave.

Meetings: 2nd Sun., Sept., Dec. and when necessary at members' homes.

## No. 80, MOON RUN, PA. 15136

Pres. Ann Petanovich, Steubenville Pike, McKees Rocks, Pa.  
Sec'y: Mary Christian, 23 McCormack Rd.  
Meetings: No regular meetings.

## No. 81, KEEWATIN, MINN. 55753

Pres.: Mary Ann Brletich  
Sec'y: Ann Dickovich  
Treas.: Mary L. Marolt  
Meeting: 4th Wed., every other month, member's homes.

## No. 83, CROSBY, MINN. 56441

Pres.: Frances Vidmar, 20 - 4th St., N.W.  
Secy: Louise Puchreiter, 403 4th St., N.E.  
Treas.: Mary Deblock, Riverton Rt., Ironton  
Meetings: 1st Mon. member's homes.

## No. 84, RIDGEWOOD, N.Y. 11227 (New York City)

Pres.: Angela Voje, 1825 Woodbine St.  
Sec'y & Treas.: Elizabeth Birk, 61-20 67th St., Middle Village, 11379  
Meeting: Approx. 4 times yr. at Pres. home.

## No. 85, DEPUE, ILL. 61322

Pres.: Mary Oberch, Box 7, De Pue, Il.  
Treas.-Sec'y: Mary Yermenc, Box 206  
Meeting: 3rd Sun., 2 P.M.

## No. 86, NASHWAUK, MINN. 55769

Pres.: Mary Zakrajsek, 602 - 2nd St.  
Sec'y & Treas.: Christine Meyer, 225 - 4th St.  
Meeting: 4th Tues., Church Hall, Linsmeyer Hall.

## No. 88, JOHNSTOWN, PA. 15902

Pres.: Mary Kuzma, 218 View Street  
Sec'y: Jennie Stusek, 541 Russell Ave.  
Treas.: Mary Zupan, 546 Forest Ave.  
Meetings: 2nd Mon. 7:30 P.M. Dickinson House.

## No. 89, OGLESBY, ILL. 61348

Pres.: Frances Meglen, 321 Maple St.  
Sec'y: Mary Kernz, 125 E. 3rd St.  
Treas.: Emma Foly  
Meetings: 2nd Mon. 7:30 P.M. Dickinson House except Jan. & Feb.

## No. 90, BRIDGEVILLE, PA. 15017 (Presto)

Pres.: Sophie Sorcan, 900 Steen Rd.  
Sec'y: Julia M. Klemencic, 202 Charlet St.  
Treas.: Anne Sorcan, Kirwan Hgts.  
Meetings: 3rd Sun. 3 p.m. St. Barbara's Hall, Presto.

## No. 91, OAKMONT, PA. 15139

Pres.: Anna Mae Melle, 201 Fairview Ave. Verona 15147  
Sec'y: Jennie M. Flisek, 721-3rd St.  
Treas.: Janet Kirn, 378 Hulton Rd.  
Meetings: 2nd Tues., 7:30 p.m. March, May Sept., Dec. Sec'y's home.

## No. 92, GUNNISON, COLO. 81224

Pres.: Mary Lu Steenberg, Rt. 2, Box 34  
Sec'y: Myrna Krizmanich, 508 W. Tomichi,  
Treas.: Margaret Malensek, Rt. 3, Box 8  
Meeting: 2nd Wed. of month Member's homes

## No. 93, BROOKLYN, N.Y. 11237

Pres.: Agnes Klarich, 61-29 Gates Ave.  
Sec'y: Anna Kerkovich, 1920 Greene Ave.  
Treas.: Helen Hodnick, 60-42 68th Rd.  
Meeting: 3rd Sat. Amer. Hall, 253 Irving Ave., 2 P.M.

## No. 94, CANTON, OHIO 44706

Dues Paid to Home Office.

## No. 95, SO. CHICAGO, ILL. 60617

Pres.: Mildred James, 38 SW Floreuce Rd. RR 1, Mokena, Ill. 60448  
Sec'y: Mildred Poropat, 15311 Sequoia St. Oak Forest, Il. 60452  
Treas.: Helene Golich, 9633 Manistec Ave.  
Meetings: 1st Wed. at Sacred Heart School 96th & Exchange Ave.

## No. 96, UNIVERSAL, PA. 15235

Pres.: Paula Kokal, 2820 Reiter Rd., Penn Hills, Pgh., Pa.  
Sec'y: Mary J. Klemencic, 3401 Clements Rd. Plumboro, Pgh., Pa. 15239  
Treas.: Mary E. O'Block, 668 Center Rd., Plumboro, Pgh., Pa. 15239  
Meeting: March 10, June 3, Aug. 11, Oct. 6 & Dec. 1, Slov. Ass'n Meeting Room.

## No. 97, CAIRNBROOK, PA. 15924

Pres.: Nancy Satkovich, Box 6  
Sec'y and Treas.: Mary Satkovich, Box 125,  
Meetings: 2nd Sun., Sec'y's home, 2 p.m.

## No. 99, ELMHURST, ILL. 60125

Pres.: Victoria Volk, 243 Larch Ave.  
Sec'y & Treas.: Mary Podgornik, 148 Maple Ave.  
Meeting: 1st Sun. Member's homes

## No. 100, FONTANA, CALIF. 92335

Pres.: Mary Jasina, 1021 E. Yale Ontario, Cal., 91764  
Sec'y & Treas.: Mary Omaitis, 9527 Juniper, Apt. 2  
Meetings 1st Thurs., K.S.K.J. Hall 7 pm.

## No. 101, BEDFORD HTS, OHIO 44137

Pres.: Betty Matjasic, 24001 Aurora Rd., 44146  
Sec'y: Dorothy Kastellic, 5206 Joseph St., Maple Hgts.  
Treas.: Florence, Mirtel, 21400 Franklin,  
Meeting: 1st Thurs., Bedford City Hall.

## No. 102, WILLARD, WIS. 54493

Pres.: Josephine Artac, R. 1  
Sec'y: Mary Djubinski, R. 1  
Meeting: Once every 3 mos.

## No. 103, WASHINGTON, D.C. 20016

Pres.: Freda Michelitch, 9000 Old Dominion Dr. McLean, Va. 22101  
Sec'y: Mary Mejac, 4445 Butterworth Pl., N.W.  
Treas.: Mary L. Terselic, 5506 Greystone St., Chevy Chase, Md. 20015  
Meetings: 1st Sun. St. Columba's Hall

## No. 105, DETROIT, MICH. 48221

Pres.: Pauline Adamic, 16844 Griggs Ave.  
Sec'y: Johanna Bole, 434 E. Webster, Ferndale, Mich. 48220  
Treas.: Audrey Krulic, 15834 Sussex, Detroit, Mich. 18227  
Meeting: 2nd Sun. at member's homes.

## No. 106, MEADOWLANDS, PA. 15347

Pres.: Josephine Jacobs  
Sec'y: Catherine Hoffer, Box 197  
Treas.: Anna Pavello

# "FOR THE YOUNG AT HEART"

(Continued from page 14)

attack at Bunker Hill.

Christopher Gadshen, a delegate from South Carolina to the Second Continental Congress at Philadelphia, presented to the Congress a yellow flag on which was inscribed the motto, "Don't Tread on Me". Above the wording a coiled rattlesnake ready to strike was depicted, signifying a warning to the British that, if they trampled on the rights of the colonists, the latter would strike back like a rattlesnake.

In 1776, this same Continental Congress ordered a seal on which "E Pluribus Unum" appeared. This motto has been used on United States coinage since early America. "From many, one" was the original interpretation referring to the separate colonies being combined into one nation. As it is used on William Barton's design of the Great Seal, it means "He (God) has favored our undertakings."

One of the most popular Revolutionary slogans came from Patrick Henry's memorable speech on March 23, 1775, before the members of the Virginia House of Burgesses, assembled in Saint John's Church, Richmond, in which he said: "I know not what course others may take; but as for me, give me liberty or give me death."

To help pay for the cost of the French and Indian War, the English Parliament decided that the American Colonies should help pay the debt by way of taxes and a new tax called the Stamp Act of March 1765. Bills, checks, college diplomas, deeds, leases, pamphlets and even news sheets had to be stamped. From this tax came the motto: **Liberty, ProProperty, No Stamp.**

In protest to the Tea Tax, Marylanders had their own motto: **Liberty and Independence or Death.**

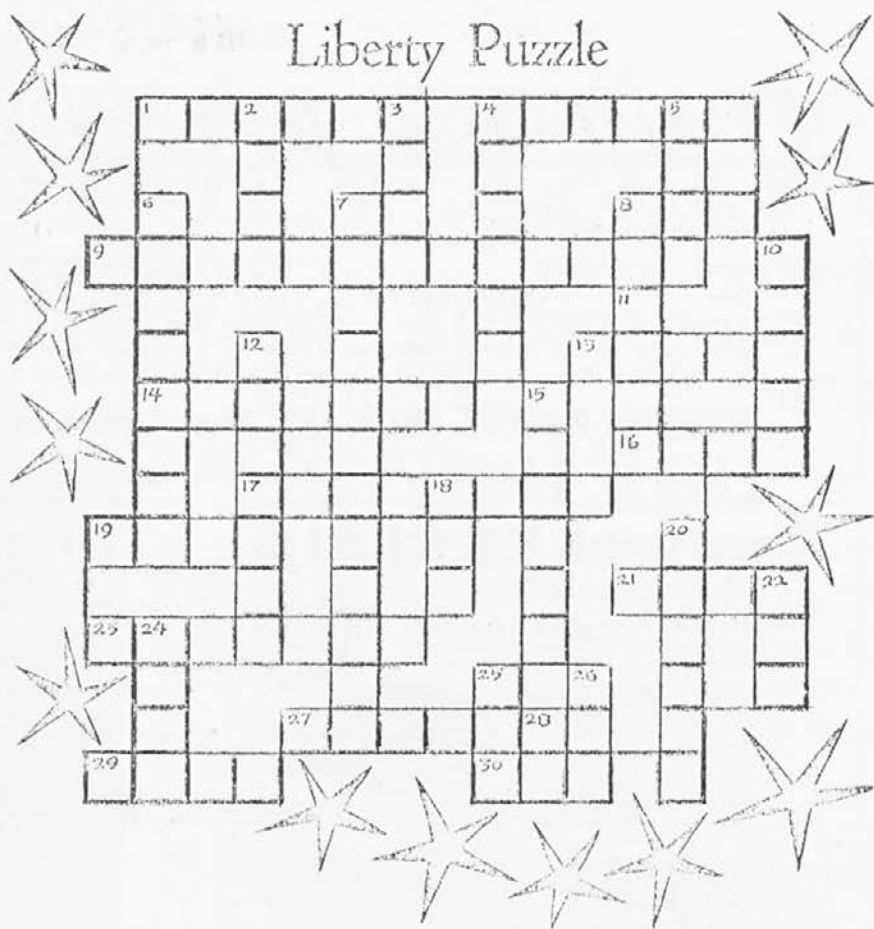
"No Taxation without Representation" is cherished by the American people since colonial times. During the Revolutionary War the rebelling colonists used this slogan to protest the British system of taxing them.

"Trust in God and Keep Your Powder Dry" showed that the colonial soldiers had faith in the powers of Providence, yet had to be fully prepared to protect themselves and their supply of ammunition on the battlefield.

One of the authors of the Declaration of Independence, Thomas Jefferson, had his own mottos. One was: **A Vote for Every Man, Whether He Owns Property or Not**, while another one of his was inscribed on his own personal seal: **Rebellion to Tyrants is Obedience to God.**

Popular and relevant during the heated discussions over slavery and

## Liberty Puzzle



### ACROSS:

1. A clash between the redcoats and the townspeople on March 5, 1770 became known as the \_\_\_\_\_ Massacre.
4. The Star Spangled \_\_\_\_\_.
7. Opposite of isn't
8. The Boston \_\_\_\_\_ Party
9. The \_\_\_\_\_ Army
13. Washington Cross the Delaware \_\_\_\_\_ on Christmas, 1776.
14. If a bear steps on a clamp, he is \_\_\_\_\_.
16. Narrow dirt road
17. The Continental \_\_\_\_\_
19. Another word meaning in
21. \_\_\_\_\_ Ticonderoga
23. A chair that goes back and forth is a \_\_\_\_\_ chair.
27. \_\_\_\_\_ George Washington
29. Colonial pots and kettles were made of this
30. The Surrender at Worktown marked the \_\_\_\_\_ of the war.

### DOWN:

2. \_\_\_\_\_ and pepper
3. What you smell with
4. The \_\_\_\_\_ of Lexington
5. Odd or \_\_\_\_\_
6. The Surrender at \_\_\_\_\_
7. The Declaration of \_\_\_\_\_
10. Valley \_\_\_\_\_
11. The battle of Bunker \_\_\_\_\_
12. John \_\_\_\_\_ signed the Declaration of Independence.
15. A proclamation was \_\_\_\_\_
18. The flag is \_\_\_\_\_, white and blue.
20. When you cook an egg in its shell, it becomes hard \_\_\_\_\_.
22. The colonists had to pay the Stamp \_\_\_\_\_.
34. Opposite of under
25. A mined product: Iron \_\_\_\_\_
26. Opposite of young
28. Another word meaning one

independence, the war between the States, capital and labor disputes and present day social legislation, the slogan "All Men are Created Equal" had its very first beginnings during the writing of the Declaration of Independence and the adoption of the Constitution.

With our Bicentennial motto, the presidential election campaign will

provide many new mottos and slogans. Will they serve as a meaningful heritage as those of two hundred years ago?

For your choice of a Bicentennial motto from the listing above mail a card to: Slogans, USA, Box 1976, Washington, D.C. It may be the winner. Your friend,

REGINA.

— PATRONIZE OUR ADVERTISERS —

*A delightful gift!*

*A treasure for your kitchen!*

## Woman's Glory — The Kitchen

New supply of our famous cookbook is now on hand. It's a MUST for every Slovenian household and everywhere else, too! Get a copy for your friends and relatives. Send \$4.50 which includes postage to:

**SLOVENIAN WOMEN'S UNION, 1937 West Cermak Road Chicago, Illinois 60608**

### Save with ST. CLAIR

CLEVELAND, OHIO

813 EAST 185th ST. 26000 LAKE SHORE BLVD.  
6235 ST. CLAIR AVE. 29001 CEDAR ROAD  
25000 EUCLID AVE. 27801 EUCLID AVE.  
6135 WILSON MILLS RD.  
7481 CENTER ST., MENTOR

"at St. Clair . . . we care"



### ZEFRAK FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAK ELIZABETH L. ZEFRAK  
LOUIS R. ZEFRAK MARILYN E. ZEFRAK  
Funeral Director and Embalmers  
CHICAGO, ILL. 60608 Virginia 7-6688

### METROPOLITAN BANK & TRUST Company

2201 West Cermak Road  
Chicago, Illinois 60608



### A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve  
Nad 70 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.  
Tel. KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio  
Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street  
Tel. HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio  
17002-10 Lake Shore Blvd.  
Tel. KEnmore 1-6300 Cleveland 3, Ohio

### GEREND - HABERMANN FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN 53081

### ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES  
452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.  
Office  
481-3118 Cleveland, Ohio 361-0583

### Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone 327-4500  
Milwaukee, Wisconsin

Fr. Frank Perkovich Presents...

### SONGS & HYMNS FROM THE POLKA MASS

Celebrated at Resurrection Church, Eveleth Minnesota  
With JOE CVEK and the VARIABLES ORCHESTRA  
AND CHORALEERS.

Stereo record: \$5.00  
8—Track. \$6.00  
Cassette: \$6.00

Add 0.50 for postage and handling.

For orders: Write to:

**POLKA MASS**

BOX 586  
Eveleth, Minnesota 55734

### TEZAK FUNERAL HOME

JOLIET, ILL.

459 North Ottawa Street  
Phone: 722-0524

"First in service since 1908"